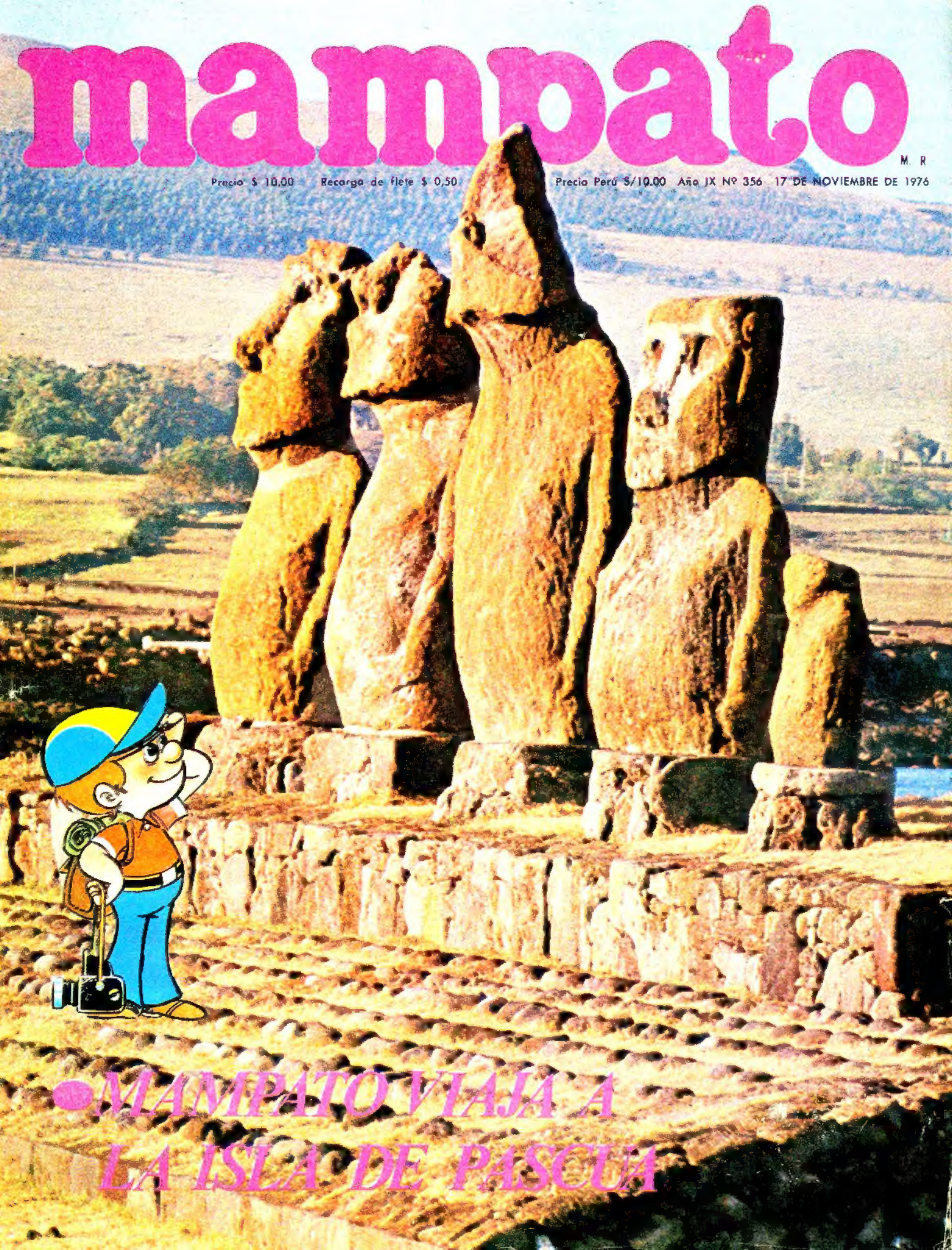
mampato

M. R

Precio $ 10,00 Recargo de flete $ 0,50 Precio Perú S/10.00 Año IX Nº 356 17 DE NOVIEMBRE DE 1976



MAMPATO VIAJA A LA ISLA DE PASCUA

7. ARTE ASIRIO

Al final del segundo milenio antes de Cristo, Asiria, situada en la región septentrional de Babilonia, se convierte en gran potencia y se extiende por toda la Mesopotamia. El objetivo fundamental de su arte es la glorificación del soberano.

1

1. Relieve de leona moribunda, típica del dramatismo con que se representaba a las fieras acosadas.

2. Estatua del rey Asurnasirpal II. Siglo IX a. C.

3. Toro alado del palacio de Khorsabad, construido por Sargón II en el siglo VIII a. C.

2

3

mampato

Año IX - Santiago, 17 de noviembre de 1976

356

Sumario 3

Novela

El diablo se divierte 4
Conversando entre amigos 8
Historieta Mampato 9
Literatura chilena 15

Reportaje

Mampato en la Isla de Pascua 17

Historieta

Bernard Prince en la fortaleza de las brumas 21

Minienciclopedia temática

El sonido (4) 25

Historia

El Barón Rojo 29

Historieta

Shako 32

Cómo hacer

Una cigarrera 37
Historia del Teatro 38
Mampatograma y diferencias 40

Un gran caballero andante. Amadís de Gaula 41

La página de los Mampatinos

En el umbral de la ciencia 45
Juegos 46
Datos 48

Breve diccionario para mampatinos 48

Nuestra página 49
Nuestros amigos los animales 50

Los aviones de la guerra (1914-1918) 52

HISTORIA

Directora: Isabel Wachholtz. Subdirector: Miguel Arteche. Jefe de Redacción: Cecilia Eyzaguirre. Directora de Diagramación: Paulina Migliassi de Baeza. Representante Legal: Sergio Araos Bruna. Domicilio: Triana 849. Teléfono: 231575. Propietario: Editorial Lord Cochrane S.A. Derechos Reservados © Mampato.

Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.

el diablo se divierte

Capítulo VIII

Texto de Hernán del Solar — Ilustraciones de Mario Igor

Cuando entró Pelusa todos los jefes dejaron de mirar unos inmensos mapas de la ciudad y se asombraron de ver entre ellos a un muchachito que los contemplaba con la tranquila sonrisa de un sabio que acababa de descubrir cómo hablarían los grandes hipopótamos si un dios más burlón les concediera el don de la palabra.

—He encontrado al ladrón —dijo Pelusa, como si le dictaran sus palabras—. Viste un traje gris, lleva un gran sombrero, tiene un hermoso anillo, y sus zapatos son enormes, brillantes, con suelas de goma. Su olor es indescriptible. Parece recién salido de una peluquería o del mismísimo infierno. Silba con visible regocijo y está sentado allá arriba, en el cerro, sobre una piedra verdosa. El es el culpable de todo. La ciudad volverá a ser cuerda apenas yo cuente mi cuento.

—No te entiendo nada, muchacho, absolutamente nada, y es indudable que tú también estás loco. Pero no importa; nunca lograrás ser peligroso para nadie —dijo uno de los policías mirándole con cierta severidad.

—El peligro está en el cerro —contestó Pelusa—. Lo he visto. Viste un traje gris y se echa sobre los ojos el sombrero de anchas alas.

—¡Basta! ¡Basta! —le interrumpió el jefe de mayor rango—. Tu descripción me recuerda que esta mañana se produjo un robo muy curiosos en la ciudad. Y ya que hoy hemos estado castigando a medio mundo por sus desatinos y violencias, también castigaremos a ese ladrón. Tú vas a guiarnos al sitio en que se encuentra.

—Es lejos.

—No importa. El cumplimiento del deber nos obligaría volar a las nubes si fuera necesario.

Salieron todos a la calle y tuvieron sobrada razón para asombrarse de lo que vieron. Todos los que hacía poco discutían y se golpeaban, ahora se decían palabras muy amables y se abrazaban en la más cordial reconciliación.

—Hemos estado locos —murmuraban los hombres, las mujeres y los niños por todas partes—. No

Y el Negro contó una historia tan fantastica, que al poco rato la gente corría en busca de sus amigos.

El intendente, dormido, no sintió que lo desvestían.

hemos sabido pensar con prudencia. Ha llegado la hora del perdón y del olvido.

—¿Qué es esto? —preguntó uno de los jefes de policía al ver abrazarse a la gente—. ¿Qué nueva locura es ésta?

—Es la paz que vuelve —dijo riendo Pelusa, muy contento de desempeñar un papel de importancia en los más extraordinarios acontecimientos de la ciudad.

—¿Está lejos ese maldito cerro de que nos has hablado? —le preguntó a Pelusa un policía, retorciéndose el bigote con evidente disgusto.

—Hay que ir y volver corriendo, si se quiere llegar y estar de vuelta antes de que caiga la noche —respondió Pelusa.

Efectivamente, empezaba a oscurecer. En todas las casas se iban iluminando las ventanas.

—¿Corriendo? —preguntó el policía—. ¿Y quién es capaz de hacerlo, muchacho?

—¡Yo! —respondió Pelusa, inflando el pecho.

Los jefes de policía no siguieron el consejo. Con voces claras y firmes ordenaron que se trajeran en seguida unos automóviles. Mientras estas órdenes se cumplían, los grupos de curiosos aumentaban alrededor del cuartel. Todos querían saber qué sucedía ahora que la ciudad había vuelto a la calma. Un muchacho del colegio en que estudiaba Pelusa, precisamente el Negro, reconoció a su condiscípulo y se dirigió a él.

—¿Qué ocurre, Pelusa? —le preguntó con suavidad.

Pelusa irguió la cabeza, echó hacia adelante el pecho angosto y contestó con la calma de un domador de leones:

—¡Nada! ¡No temas! Vamos a partir en busca de un ladrón muy peligroso. Yo lo descubrí.

—¿Tú, Pelusa? —preguntó el Negro, asombradísimo.

—Ni más ni menos: ¡Yo!

—Siempre he dicho que eres excepcional —declaró el Negro, mirando con no disimulada admiración a su condiscípulo—. Pasan tantas cosas en este mundo. A lo mejor el Pelusa es un héroe.

Y tuvo que apartarse porque en esos momentos llegaban los automóviles y se llevaban a Pelusa en compañía de los altos policiales y de alguna tropa.

El Negro quiso tener su parte de popularidad y trepándose en los hombros de un grueso vendedor de maní, le habló a la multitud.

—Yo lo sé todo, ¡todo! —gritó—. Me lo acaba de contar el jefe de policía que es un viejo amigo de mi padre. Yo no sé si estoy autorizado para revelarlo pero quiero que la verdad se sepa de una vez por todas . . .

Calló unos instantes para ver el efecto de sus palabras.

—¡Que hable! ¡Que hable! —gritaron por todos lados.

Y el Negro contó una historia tan fantástica que al poco rato la gente corría en busca de sus amigos, para que todos estuvieran frente al cuartel de policía en los momentos del retorno de los automóviles. La calle se hizo estrecha y los comentarios corrieron de tal manera de boca en boca que, al poco rato, todos esperaban un acontecimiento diferente. Los unos aseguraban que llegaría una banda de peligrosos asesinos; los otros, que dentro de poco se traería en un saco a un viejo sabio loco que, haciendo experimentos rarísimos en su laboratorio de los alrededores de la ciudad, había producido la locura de todo el mundo por medio de unos rayos absolutamente desconocidos.

—¿Rayos? No seas idiota. Se trata de virus.

—Repito que son rayos.

Las voces subían de tono. Cualquiera hubiese podido pensar que la tremenda locura de hacía poco había vuelto a agitar su cola para azotar todas las inteligencias.

Cada persona defendía, apre-

tando los dientes y los puños, su propio parecer. La bulla era tan inaudita que era imposible entender palabra.

—Te digo y repito, testarudo, que se trata de un sabio loco —aullaba un luchador de **catch as catch can** (lucha libre en que todo golpe es permitido, hasta el mordisco más goloso).

—Y yo te aseguro que se ha hablado de unos bandoleros —vociferaba su interlocutor, moviendo los brazos en remolino frenético.

—¡No, señores! —viciferaba un tercero, gesticulando con energía—. Aunque ustedes no lo crean, es el Diablo en persona a quien ha ido a buscar.

Entretanto, el Diablo, lejos, oía zumbar los motores de los automóviles que se acercaban. Se pasó la mano por la solapa para quitarse un poco de polvo. Y después comenzó a desvestirse. Había oscurecido ya, de modo que no temió que lo vieran unos ojos indiscretos.

—Y ahora, señor mío, —murmuró el Diablo entre dientes, inclinándose sobre el hombre que dormía encima de sus papeles. Los escritos y los por escribir—. ¡Venga para acá ese traje!

El intendente, dormido, no sintió que lo desvestían y luego lo vestían con el traje gris que llevara el demonio. En su dedo, a pesar de la oscuridad, brillaba un anillo. Y sus zapatos eran muy grandes, puntiagudos.

—¡Todo está listo! —murmuró el Diablo, sonriendo. Y con una sola palabra, esa misteriosa palabra inventada por él y que poseía poderes prodigiosos, se hizo invisible. Después sopló suavemente sobre la cara del intendente dormido, despertándolo con ligero sobresalto.

—Ya ha anochecido —rezongó el intendente, metiendo en su bolsillo el rollo de papeles—. No podré seguir escribiendo. Volveré a la ciudad. Acaso ya haya vuelto la calma. Tal vez pueda trabajar tranquilo. ¡Maldito discurso!

Entonces tiritó sin querer. Sintió voces agitadas y pasos que se aproximaban con ruido.

—¡Oh, no me vayan a robar mi discurso! —pensó, y echó a correr en dirección contraria a las voces.

—¡Allá va! —gritaron los policías—. Trata de huir el bellaco. ¡Ciérrenle el paso!

El intendente se asombró del repentino peso de sus zapatos. No lograba correr. Hizo un gran esfuerzo y se fue saltando como un conejo. Estaba desesperado. Pero no costó mucho darle alcance.

—Ya te hemos cogido, malandrín, y no escaparás —dijo un capitán.

—Bueno será que lo apaleemos un poco, sin hacerle gran daño, para que escarmiente —murmuró un sargento.

—¡Ya! ¡Un garrotazo! ¡Y otro!

—Basta ya.

Como ya estaba oscuro y los aprehensores tenían prisa en regresar, no se cuidaron gran cosa de ver qué cara tenía el preso. Lo metieron en uno de los automóviles, el que le tenían destinado, que era un coche cerrado en cuyo interior sólo había absoluta tiniebla y un guardián con sus armas. Los jefes subieron en los demás automóviles, en uno de los cuales quedó instalado Pelusa, muy orgulloso de su actuación. El Diablo, siempre invisible, se trepó en el último coche. Vestía el traje del intendente, que le apretaba por todos lados, y sentía unos locos deseos de reír a carcajadas. Partió la comitiva con gran rezongo de motores. Y nadie vio que, muy lejos, desde los cerros, innumerables perros y gatos emprendían también el regreso a la ciudad. Repentinamente, al verse libres en los campos, habían deliberado los animales y después de un agitado intercambio de opiniones resolvían la vuelta a sus hogares.

—Al fin y al cabo —dijo uno de los oradores— si los hombres nos necesitan es indudable que también nosotros los necesitamos.

Los aplausos fueron estrepitosos. Así se premia siempre a los oradores, sobre todo cuando hablan poco.

Continuará

–Ya ha anochecido –rezongó el intendente, metiendo en su bolsillo el rollo de papeles.

conversando entre amigos

Mampatinos queridos:

Hoy se inicia la serie de dos reportajes que nuestro subdirector, Miguel Arteche, escribió en su viaje a Isla de Pascua. Son muy entretenidos y, leyéndolos, aprenderán muchas cosas sobre este lejano e interesantísimo territorio chileno, el cual ha dado tanto que hablar últimamente a causa de las exploraciones que aquí realiza la familia Cousteau. Y también porque de Pascua es nuestra Reina de la Primavera '76. Como estamos seguros que estos artículos les "abrirán el apetito" por saber más sobre Rapa-nui, les entregamos una lista de otros artículos aparecidos en MAMPATOS anteriores: "Isla de Pascua", números 11, 41 y 205; "Toma de posesión de la Isla de Pascua, número 293; "Mampato en Pascua" (historieta) números 93 al 104; "Te Pito O Te Henua, el ombligo del mundo" (historieta) número 258 al 263.

CORREO

Recibimos una simpática carta (con fotos incluidas) que nos cuenta los pormenores del Campeonato Interescolar de Fútbol "Don Bosco". Dice así:

"El 11 de septiembre, en la comuna de La Cisterna, se llevó a cabo el Campeonato de fútbol interescolar "Don Bosco", organizado por el 7°C del Liceo Manuel Arriarán Barros. Los participantes de esta linda competencia fueron los siguientes colegios: Manuel Arriarán Barros, Hispano Americano, Albertina Araneda y Claretiano.

El torneo se realizó en el estadio "Don Bosco", situado en el paradero 22 1/2 de la Gran Avenida, en tres fechas: 11 y 25 de septiembre y 2 de octubre. El campeonato se inició con un desfile de los jugadores de los colegios participantes. Grandes aplausos merecieron los alumnos del 7° C del Liceo Arriarán Barros por su impecable y vistoso uniforme. El público le dio su veredicto como la mejor presentación. Al finalizar la competencia, resultó como indiscutible campeón el Arriarán Barros –dueño de casa– el cual derrotó, en intenso partido, a los del Claretiano.

Con los resultados obtenidos a la fecha final, el Albertina Araneda y el Claretiano igualaron puntajes. Hubo que definir con penales. El Araneda salió airoso, y se adjudicó el título de vicecampeón.

Terminados los encuentros, el presidente de la comisión de deportes del 7° C, organizador del campeonato, señor Tulio Valdés Inostroza, agradeció a los representantes de los colegios participantes y dio por clausurada la competencia. Luego se entregaron los premios. La profesora del Arriarán Barros, señora Hislanda de Blondel, entregó el primer premio –una copa grabada– al capitán del equipo vencedor; el profesor jefe del Arriarán B., señor Raúl Tonaca, entregó una estatuilla grabada –segundo premio– al A. Araneda; y el Claretiano –tercero en la competencia– se hizo acreedor a un balón de fútbol.

Hasta aquí la carta. Felicitaciones, amigos, por tan linda iniciativa. Así nos gusta que sean los mampatinos. Y sigan el ejemplo de estos niños, hágannos saber de sus actividades; nos interesa el contacto con ustedes. Estamos juntos y prontos a aplaudirlos en sus buenas realizaciones.

EL TRIANGULO DE LAS BERMUDAS

"Barcos y aviones tragados por el mar, sin que dejen rastros. ¿Qué causa esos misteriosos desaparecimientos? ¿Qué encierra el famoso **triángulo de las Bermudas?**", preguntábamos —y luego explicábamos— en un artículo aparecido **en el número 340, del 28 de julio de este año.**

MAMPATO se adelantaba tres meses a esas recientes noticias que ustedes habrán leído en la prensa o escuchado en nuestra televisión: barcos y aviones que desaparecieron súbitamente en ese triángulo que está situado en la parte occidental del "Océano Atlántico, hacia el suroeste de los Estados Unidos, entre las islas Bermudas, Florida y Puerto Rico. En ese artículo, resumidas, están todas las teorías que se han planteado sobre esa "secreta área peligrosa de la Tierra". Vuelve a leerlo. . .

MAMPATO

NO HAGAS NADA HASTA SABER QUE DESEAN, OGÚ
¡YA!

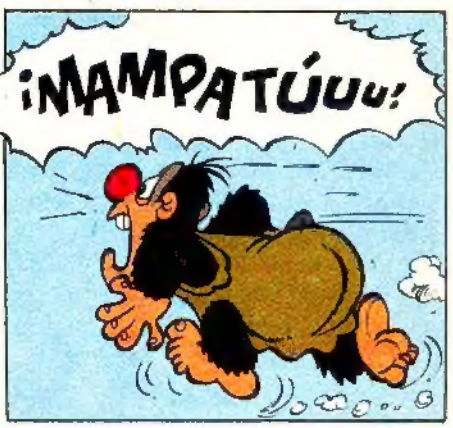
TONSE MÍ VA A PREUNTARLE A LOS SORDAOS.
¡NO VAYAS A INICIAR TÚ UNA PELEA, OGÚ!

¡NAKA! NAMÁ MI LE PREUNTA KÉ KERER Y LISTO!

¿KERER PELEÍTA?
¡SÍ!

¡AAAHHH!

¿AH?


¡NAMPATÚUU!

¡MÍ TENER TANTO MUCHA MALA JUERTE! ¡MÍ NO PODER PELIAR NAKA AKORA!
PERO... ¿QUÉ PASA?

¡MÍ KERER PELEÍTA Y NO PODE! ¡MÍ SOI KEMAO!
¡NOS HAN RODEADO..!

¡PERO... PERO SON...!

¡SÍ, MAMPATÚ, SER...!

¡MUJERES!

¡SON MUJERES, OGÚ! ¡AMAZONAS! (*)

¡KLARO! ¡SER MUKERES! ¡Y MÍ NO PODER PELIAR KON LAS MUKERES! ¡NINGÚN OMBRE PELIAR KON MUJERES!

¡SON SÓLO HOMBRES! ¿LOS MATAMOS?

¡SÍ!

¡SILENCIO! ¡ESTOY COGITANDO!

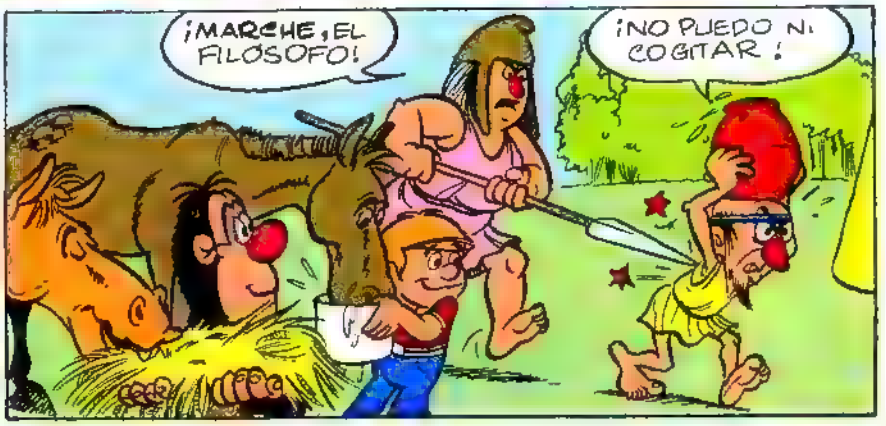
*AMAZONA; DEL GRIEGO "AMAZÓN": SIN MAMA. SEGÚN LA LEYENDA ESTAS MUJERES, QUE SE EXTIRPABAN UN SENO PARA MANEJAR MEJOR EL ARCO, PELEARON CONTRA LOS GRIEGOS EN LA GUERRA DE TROYA. HABITABAN EL TERMODONTE, A ORILLAS DEL MAR NEGRO.

¡JA, JA, JA! ¡MIREN ESTO, MUCHACHAS!

¡Y VEAN ESTO OTRO!

¡LA DIOSA ATENEA!

¿QUÉ HACE ESA ESTATUA DE ATENEA EN VUESTRO CARRO?
ES DEL HÉROE ULISES. NOSOTROS LA LLEVAMOS A ITACA, SU PATRIA.
¡LA DIOSA QUEDARÁ EN NUESTRO PODER! LOS DOS HOMBRES, EL PELUDO Y EL PEQUEÑO SERÁN ESCLAVOS POR CINCO DÍAS. LUEGO LOS MATAREMOS. EL NIÑO QUEDARÁ CON NOSOTRAS HASTA QUE CREZCA.
¡AH, NO!
¡A PELEAR, OGÚ!
¡MÍ NO PELEA KON LAS MUKERES!
¡ENTONCES PELEARÉ YO! ¡DESMONTARÉ A ESTA AMAZONA, Y SEGUIRÉ LUCHANDO HASTA QUE SE ATREVAN A MATARME!
¡JI, JI!
¡PAT, PAT!
¡N... NO HAY QUE PELEAR CON LAS MUJERES!
LAS AMAZONAS LLEGAN HASTA SU CAMPAMENTO QUE HAN INSTALADO CERCA DE UN RÍO.



AL DÍA SIGUIENTE...

CONTINUARÁ...

ANDRÉS BELLO

Texto de Hugo Montes

No se puede hablar de educación, derecho o literatura en Chile sin recordar a don Andrés Bello. El fue para la cultura nacional lo que fue Diego Portales para la política: el gran fundador, el gran orientador, el gran maestro.

Había nacido en Venezuela. Allí se formó en idiomas, leyes, letras. Allí trabajó para el Gobierno anterior a la Independencia y para el Gobierno que buscaba la separación de España. Junto al Libertador Simón Bolívar viajó a Inglaterra en una misión difícil: conseguir la neutralidad de ese poderoso país en el conflicto con la madre patria. Bolívar volvió y fue el célebre General de cien batallas. Bello permaneció en Europa, donde se casó, pasó pobrezas y estudió como nadie.

El Gobierno de Chile necesitaba a una persona como Andrés Bello. Supo encontrarlo y ofrecerle una situación digna. Bello aceptó, y desde entonces fue chileno de corazón. Una ley especial vino a darle la nacionalidad que ya llevaba en su interior.

COMO SIRVIO A CHILE

¿Qué hizo don Andrés en nuestro país? Es larga la mera enumeración de sus tareas: dirigió el Colegio Santiago; trabajó en el Ministerio de Relaciones Exteriores; fue Senador; fundó la Universidad de Chile en la que se desempeñó como Rector hasta su muerte; redactó el Código Civil; preparó y publicó libros de gran importancia; escribió críticas teatrales y de otros géneros en diversos periódicos; formó a varias generaciones de chilenos. ¿No es poco, verdad?

Todo lo hizo en forma desinteresada, con ejemplar espíritu de servicio, deseoso de elevar el nivel espiritual de Chile, su segunda patria, en la que luego de enviudar había formado a su nueva familia.

SU GRAN EQUILIBRIO CULTURAL

Ya en Inglaterra cultivaba la poesía. Entre otros poemas había compuesto dos célebres odas americanas, una dedicada a la poesía y otra dedicada a la agricultura. Ambas muestran el deseo y la esperanza fundada de que en el Nuevo Mundo se desarrollara una literatura propia, grande como la naturaleza del continente, capaz de cantar dignamente a los grandes héroes de la Independencia. Pide a la poesía que deje la culta Europa y se traslade a América, donde encontrará un escenario digno y unos motivos adecuados. Encamínate, le dice, "a otro cielo, a otro mundo, a otras gentes, a la América esposa del Sol e hija última del Océano".

Bello nunca dejó de pensar en América cuando estuvo en Inglaterra. Pero cuando pasó a Chile aprovechó su enorme cultura en beneficio americano y además siguió estudiando a los autores importantes de Roma, Francia, Alemania, España e Inglaterra. Tuvo así un gran equilibrio cultural que supo enseñar a sus numerosos discípulos.

Entre las numerosas obras del maestro venezolano-chileno hay que destacar sus traducciones. Tradujo con acierto al español poemas y ensayos de distintas lenguas. Una de sus traducciones más importantes se titula "La oración por todos". El original es francés y fue escrito por el poeta romántico Victor Hugo. Esta es la primera estrofa:

Ve a rezar, hija mía. Ya es la hora
de la conciencia y del pensar profundo:
cesó el trabajo afanador, y al mundo
la sombra va a colgar su pabellón.
Sacude el polvo el árbol del camino,
al soplo de la noche; y en el suelto
manto de la sutil neblina envuelto,
se ve temblar el viejo torreón.

Más adelante, el poeta pide a la hija que rece por su madre.

Ve a rezar, hija mía. Y ante todo,
ruega a Dios por tu madre; por aquella
que te dio el ser, y la mitad más bella
de su existencia ha vinculado en él;
que en su seno hospedó tu joven alma,
de una llama celeste desprendida;
y haciendo dos porciones de la vida,
tomó el acíbar y te dio la miel.

Bello murió en Chile rodeado del afecto de los suyos y de la gratitud de todos los chilenos.

Los tiempos del Far West chileno

Texto de Jaime Quezada

Una carabina recortada, dos revólveres de siete tiros cada uno, una pistola de pequeño calibre, un cuchillo y un pito policial colgado al cuello era el arsenal que siempre llevaba consigo el capitán Trizano.

El capitán Pedro Hernan Trizano, llamado el Buffalo Bill de la Araucanía

Fué el más implacable perseguidor de bandidos y cuatreros, el que impuso la autoridad de su ley a sangre y pólvora. Jamás se separó de sus armas, llegaba a dormir con ellas al brazo.

Vencía el que mejor manejara el puñal

Con un sargento, cuatro cabos y dieciséis soldados, el más famoso capitán de la Frontera recorrió campos y montañas. Se internó en la cordillera. Atravesó ríos. Abrió caminos a machete limpio. Montados en sus caballos, **los trizanos** ponían a tiro de cañón de sus fusiles a tenaces bandoleros. Los encuentros eran a muerte. Cuando ya no quedaba una bala o munición por disparar, el enfrentamiento era cuerpo a cuerpo. Vencía el que mejor manejara el puñal.

Trizano y sus hombres siempre regresaban victoriosos. Llevaban por las calles de los pueblos a sus bandidos capturados, brazos en cruz entre las cabalgaduras, para escarmiento público. La gente se asomaba a las ventanas y puertas de sus casas y se persignaba cuando al final de la policial procesión caminaban silenciosos campesinos llevando en angarillas a los muertos.

Su cabeza volaba sobre los tejados

Alguien llegó a decir que el capitán Trizano fue algo así como un personaje de esos que encarnan en

la pantalla Hott-Gibson o Douglas Fairbanks. Era un hombre valiente, un héroe de aventuras. Otros lo llamaron el "Búffalo Bill de la Araucanía" porque jugó su vida en cien emboscadas e impuso totalmente el valor de su carabina sobre la audacia del "choco traicionero". Hubo también quienes llegaron a atribuirle estar poseído de espíritus malignos ya que más de una vez vieron volando su cabeza por sobre los tejados de las casas de Temuco.

Era chiquito, pero cumplidor

Pedro Hernán Trizano llega a la Araucanía en una época de inseguridades a toda prueba, con estaciones y aldeas, campos y pueblos entregados a bandas organizadas, cuando el bandolerismo actuaba en la región sur-austral como la cosa más natural del mundo. Trizano era un chileno de origen italiano, conocedor de tierras lejanas, guerrero en su juventud, combatiente en la Guerra del Pacífico. Una vida hecha a golpes de combates. Sólo él podía tener el valeroso coraje de organizar policías rurales y gendarmes. Era de baja estatura, a pesar de la exigencia de tener una estatura no inferior a un metro ochenta para gendarme. Sus piernas eran tan curvadas que le servían eficazmente para montar a caballo. Se dejaba crecer la barba y costaba reconocerlo a simple vista a no ser por su quepis azul con visera negra, dormán o chaqueta también azul, negruzco pantalón de montar con dos franjas rojas al costado y botas de alta caña con relucientes espolines.

En 1896 organiza el Cuerpo de Gendarmes de las Colonias. Su misión era de velar por la vida y la hacienda de los primeros colonos llegados a la zona del Cautín. Con frecuencia la Intendencia de Temuco recibía peticiones de alarmados habitantes requiriendo la presencia de Trizano y sus gendarmes prontamente. El capitán con cinco de los suyos salía en loca cabalgata en pos de bandidos y bandoleros. El tiroteo era inminente, como aquel que duró horas en las márgenes del río Cautín, donde uno solo de los perseguidos disparó más de cien tiros antes de caer a las correntosas aguas herido de muerte.

Vaqueros o "cow boys" de la Frontera, a comienzos de siglo. La Frontera tenía un sello maravilloso de Far West "sin prejuicios"

La trilla: fiesta tradicional en los campos de la Araucanía

Como en el Lejano Oeste norteamericano

Pedro Hernán Trizano murió de muerte natural a los sesenta y seis años, en la ciudad de Temuco, un día de diciembre de 1926.

Un territorio con planicies y cerros, puentes y quebradas, ríos y bosques impenetrables, era campo propicio para ocultarse después de un tiroteo con policías o de un asalto a un coche de pasajeros o de un robo a una estación de ferrocarriles. Frecuentes eran las bandas o pandillas organizadas que se desplazaban de un lugar a otro en busca de un atraco que aumentara el botín y la fama. No hay ley ni religión que valgan. Sólo el fusil es el amo. La Araucanía era igualito a las escaramuzas del lejano oeste norteamericano: el Far West chileno, sin quitarle ni ponerle nada.

Era habitual que los habitantes de la Frontera se informaran de tal o cual acontecimiento por avisos en las calles, que debían "redactarse de acuerdo con las exigencias de la Academia, con buena ortografía, en castellano y sin sátiras que ofendieran a la moral y las buenas costum-

bres". En las puertas de los edificios públicos o en los muros de las casas se pegaban grandes carteles donde se ofrecía recompensa a quien diera datos acerca de un determinado bandido. Si su cabeza estaba a precio, se le buscaba vivo o muerto.

La banda de Belarmino Mendoza

Por años Belarmino Mendoza y su facinerosa banda fue el terror de campos y poblados. No tenía hora para elegir a sus víctimas. De día o de noche recorría los caminos dispuesto a conquistar la gloria. Su caballo era su mejor escudo. Tan pronto perdía uno, tenía otro. Nadie se atrevía con Belarmino Mendoza sin antes no tener asegurado el rendimiento de su rifle o revólver. Murió en su ley cuando perseguido por policías rurales le dieron alcance al atravesar el río Itata. Su audacia no pudo salvarlo. Tan famoso y temido llegó a ser entre los habitantes de aquellos tiempos, que más de un cantor lo incorporó a la tan divulgada y conocida **"Lira Popular": Décimas para el bandido Belarmino Mendoza** se llamaba un canto a lo humano que andaba de boca en boca y que contaba la vida, hazañas y muerte de este renombrado y celebrado "señor".

Tan pronto morían unos, aparecían otros, siempre listos a vengar al muerto. Las bandas de malhechores no tenían descanso ni rival. Como la mala hierba, de la noche a la mañana estaban otra vez en una nueva y violenta refriega. Las riberas de los ríos servían de barricadas, desde donde disparaban las balas humedecidas de sus rifles Comblain. **Los trizanos** o los Buffalo Bill de la Araucanía eran los únicos que iban tras su búsqueda. Realizaban severos patrullajes montados en inconfundibles caballos que hacían sonar sus herraduras en las piedras de huevillo de las calles, con sus carabinas cruzadas a la espalda y sus revólveres de servicio al cinto. Salían por semanas a los campos y no regresaban hasta traer entre sus cabalgaduras al malhechor perseguido.

Casas de madera altas como para tocar el cielo delinean las calles de los pequeños pueblos de la Frontera. Y aunque ahora antenas de T.V. asoman sobre sus techos de teja y los cerezos quedan ocultos en los patios interiores, nada hace perder la realidad que vivieron.

Cada pueblo de la Araucanía tiene su historia cuando prosperaron en abundancia en los grandes días de 1900 y los vapores llegaban cargados de trigo por el río Imperial. Fueron activos en comercio e industrias. Con los anos se quedaron en lo que fueron: una aldea visitada por los trenes. Las **lluvias eternas** marcan, dan carácter a sus habitantes, los hacen acercarse permanentemente a la tierra.

Nuestros buenos antepasados hicieron estos pueblos. Plantaron árboles que a lo mejor nunca vieron florecer. Arboles que crecieron en una tierra heroica y legendaria. Antepasados que hicieron esta historia real y permanente a golpe de hacha, cuchillo y fusil. A puro amor y madera también. Por eso viven en cada cosa cotidiana. La Frontera es semejante a la casa natal donde siempre se regresa con una bondad de hijo pródigo. ●

Arrieros de la Araucanía.

mampato en la

ISLA DE PASCUA

Abro el cajón, y saco mi cinto espacio-temporal. Entonces escucho una voz:

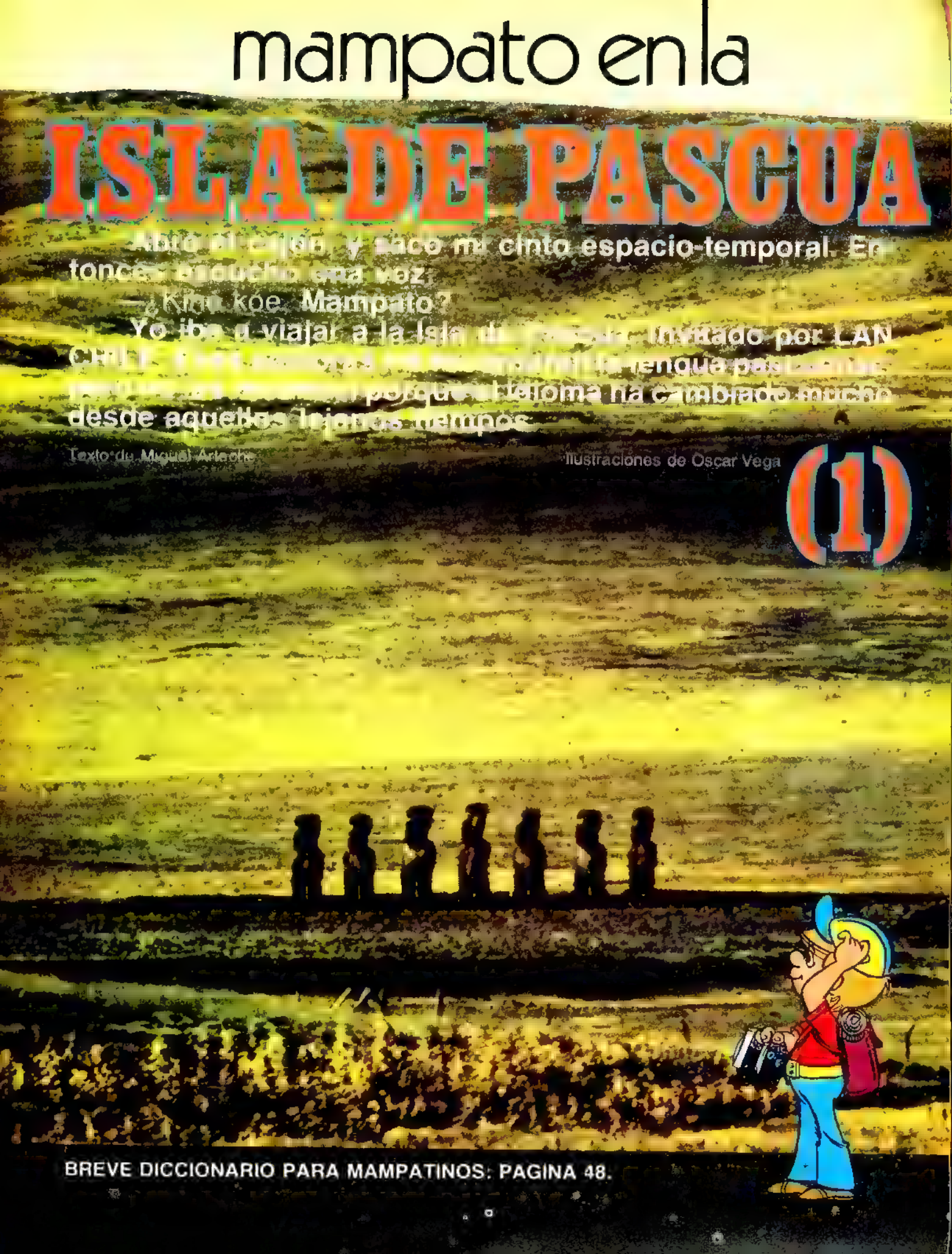
—¿Kina koe, Mampato?

Yo iba a viajar a la Isla de Pascua, invitado por LAN CHILE [illegible] la lengua pasa [illegible] porque el idioma ha cambiado mucho desde aquellos lejanos tiempos.

Texto de Miguel Arteche

Ilustraciones de Oscar Vega

(1)



BREVE DICCIONARIO PARA MAMPATINOS: PAGINA 48.

1 Aeropuerto de Mataveri. 2 Ana Kai Tangata (caverna de los antropófagos) 3 Cantera de Hanga Piko 4 Hangaroa. 5 Volcán Ranokao 6 Orongo 7 Vinapu. 8. Hanga Poukura 9 Punapau (cantera de "sombreros"). 10. Ahu Akivi 11. Vaiteka 12 Ahu Tepeu 13 Ranoraraku (cantera de moai). 14. Ahu Tongariki 15 Ana Havea (caverna de Havea). 16. Hanga Tuu Hata 17 Ahu Hotu Matu'a (tumba de rey) 18 Bahía de Anakena 19 Playa de Ovahe 20 Hanga Kihi 21 Ahu'Heu 22 Poike 23 Ahu Tahai 24. Vai A Heva 25 Maunga Terevaka

—¿Quién me habla?—pregunto.

—Ana ái é óho ro mái ki Rapanui, á haáki mái.

Si antes no había entendido nada, salvo la palabra **Rapanui**, ahora entendí menos

—Komoai toóku ingoa.

Me pongo rápidamente el cinto, y aprieto mi medallón politraductor. De inmediato escucho la misma voz, pero ahora me habla en español

—¿Dónde vas, Mampato? Me llamo Segundo Moai Akivi.

—Voy a viajar a **Los-ojos-que-miran-al-cielo** —explico para que mi amigo invisible conozca cuántas cosas sé sobre la isla.

—A mí me gustan mucho los **póki.** Tú ya ser amigo de mí —continúa—. Te espero. **Iorana. . .**

—Iorana—contesto.

CINCO HORAS EN AVION

Cuando uno está acostumbrado a pasearse, semanalmente, por el espacio y el tiempo, no se asombra al ver un avión como el Boeing 707, de LAN CHILE, cuando llego a Pudahuel, aeropuerto santiaguino, un lunes en la mañana. Es enorme y muy hermoso. El avión parte, puntualmente, a las diez y media. Engullo, pues tengo mucha hambre, las dos comidas que me sirven, y pienso que viajar en avión tiene, después de todo, sus ventajas. El comandante de la aeronave—que, por supuesto, ha oído hablar de mis hazañas- me invita a su cabina, y desde allí veo tanto mar y por tanto tiempo, que, pese a todo, me asusto. Estoy a punto de utilizar mi cinto, pero me contengo. Me digo que sería muy extraño que el comandante me viera desaparecer de improviso. Ya tendría, más tarde, tiempo de emplearlo.

Después de cinco horas de vuelo, llegamos al aeropuerto de Mataveri. Bajo del Boeing, me echo mi saco de dormir al hombro; aprieto bien las correas de mi mochila y mi cinto, y camino hacia el noroeste. Siento, otra vez, la misma voz que escuché en Santiago.

—Te espero en el ahu Akivi.

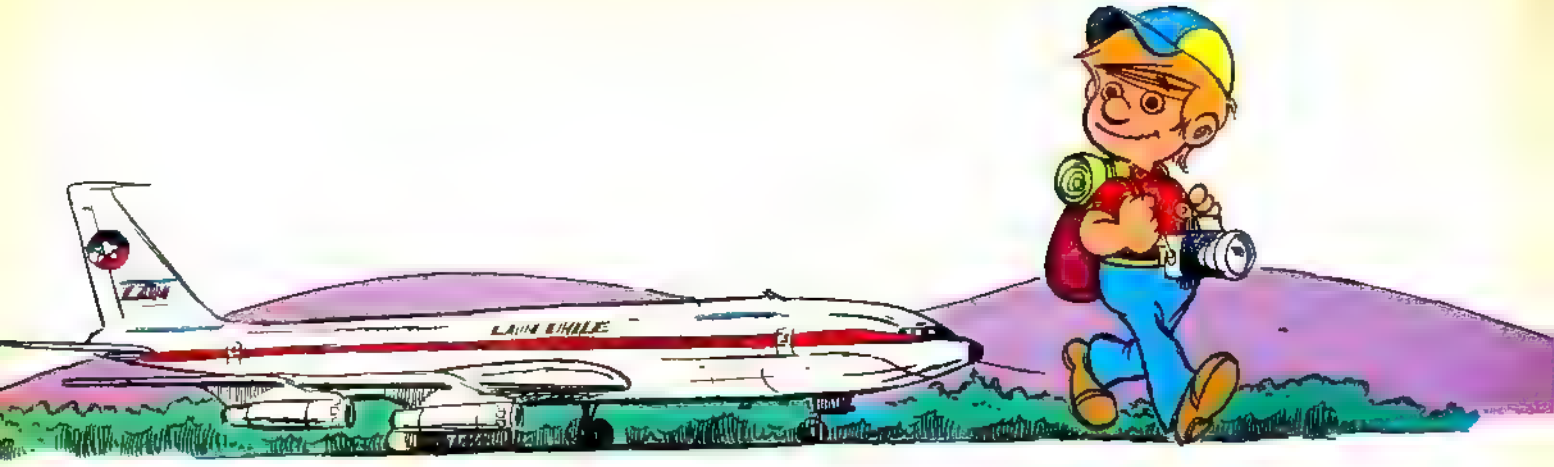
DON SEGUNDO MOAI AKIVI VIENE VOLANDO

No me aguanto, y pongo en funcionamiento el cinto. Al comienzo veo sólo mar y nada más que mar. Ahora vuelo sobre la Isla, me detengo, más tarde, sobre la cima del Maunga Terevaka, que es el monte más alto, y desde allí veo toda la Isla. Desciendo, más tarde, a pocos kilómetros del ahu Akivi, y me dirijo a él. Allí hay siete **moai.**

—Acércate—dice la misma voz.

Yo sé lo que son los **ahu.** Los había visto en mi primer viaje. Bajo los **ahu** se enterraba a los muertos, y sobre los **ahu** se colocaban uno o varios **moai.**

De improviso, el segundo moai de la izquierda comenzó a levantarse, y vino, volando, hasta donde yo me encontraba, y tocó el suelo. No me asusté. Alguien lo había movido mediante una fuerza extraña que los antiguos llamaban



mana. ¡Si lo hubieran visto algunos científicos que no creen en esa fuerza!

—**Iorana** —me saludó—. Ahora te voy a mostrar la isla, querido Mampato. No suelo moverme, pero tratandose de un niño tan famoso como tú, lo haré. Sólo me está permitido hacerlo hacia el atardecer y durante la noche. Y es bueno que te acompañe. En la noche suelen salir a pasear los **aku-aku** (espíritus) malos. También hay **aku-aku** buenos. Pero antes debes saber que en 1960 los arqueólogos (son los que estudian los monumentos no literarios de la humanidad) Mulloy y Figueroa (norteamericano, el primero; chileno, el segundo), junto con sus equipos, nos trajeron aquí; nos levantaron y nos colocaron, con gran cuidado, sobre ese **ahu.** Nosotros, los **moai,** tenemos mucho respeto y cariño por los arqueólogos así como no queremos a aquellos que nos dejaron abandonados cuando, en las luchas tribales de nuestros antepasados, nos derribaron. ¿Verdad que nos vemos imponentes, tan altos, tan inmóviles, y en la noche tan aterradores? Sin embargo, los hombres no deben temernos. Representamos a los antepasados de los actuales pascuenses, velamos por ellos y amamos a los que nos tratan bien. ¡Pero ay de aquellos que nos rayan con tiza o con cuchillos, y nos pintan . . .!

[illegible] ANAKENA Y HACIA ANAKENA

Don Segundo Moai Akivi me invitó a conocer las cavernas de la región de Vaiteka, y me interné por una de ellas. Estuve a punto de perderme cuando me metí, gateando, por un túnel. Sólo pude salir guiándome por la voz de mi amigo. Cuando me vio salir, pálido y desencajado, soltó una carcajada.

—Es muy peligroso meterse por allí —me explicó—, y sólo pueden hacerlo algunos pascuenses. Toda **Rapanui,** amigo Mampato de mí, es como una inmensa esponja volcánica, y está llena de cavernas y túneles. En algunas cavernas se han encontrado unas raras tablillas llamadas **rongo-rongo,** donde hay grabados unos signos que los científicos no han podido descifrar. Yo conozco el secreto. Pero no me está permitido decirlo a nadie, ni siquiera a un niño tan inteligente como tú . .

Mi amigo se levantó en el aire, y partimos a la bahía de Anakena. Don Segundo "caminaba" sobre el aire; y yo, con paso elástico, alumbraba el camino con mi poderosa linterna. Toda la isla era un gran silencio, interrumpido sólo por las voces de los grillos y el ruido apagado de mis pasos. Pregunté a mi amigo si podía " caminar" más rápido, y entonces voló lentamente a cinco metros sobre la tierra rojiza. Decidí hacerle una broma. Apreté los botones de mi cinto, y me encontré frente a la bahía. Una hora después apareció: se le salían los ojos, tan sorprendido estaba.

—¿Cómo llegaste antes que yo?—preguntó.

Le señalé mi cinto, y le expliqué cómo funcionaba.

[illegible] ME CONTÓ MI AMIGO AKIVI

—En otros tiempos —comenzó a contarme— nuestros **arikis** dominaban el espacio y el tiempo, como tú, con tu cinto, los dominas. Hasta que murió el último **ariki** que tenía el secreto, pero antes de morir me confió parte de él. Por eso sólo puedo "volar" a cinco metros de altura y no muy rápido

La bahía de Anakena resplandecía bajo la luna llena, con sus arenas de color marfil. Me puse mi traje de baño, nadé y buceé en sus aguas tibias.

Mi amigo se detuvo cerca de otro de sus hermanos, un **moai** que está cerca de la playa y que fue allí levantado, en 1956, por el explorador noruego Thor Heyerdahl. Lo saludó, y después, cuando salí del agua, permaneció cerca de la orilla. Fui donde estaba él. Miraba melancólicamente las aguas que él llamaba sagradas.

—En tiempos de los que no se tiene memoria —continuó— se produjo un gran cataclismo en la parte central del Pacífico, y un Gran Rey, Hotu Matu'a, se vio obligado a buscar un lugar donde emigrar. Vivía en Hiva. Un súbdito del Gran Rey, Hau Maka, vió, en sueños, y durante mucho tiempo buscó un lugar habitable para el Gran Rey y su gente. Hasta que llegó a esta isla, y se detuvo en los islotes **Motu nui, Motu iti** y **Motu kaokao**. Voló luego sobre Ovahe, y cuando todas las tribus de Anakena dijo: "Esta es la bahía grande para que desembarque Hotu Matu'a". Volvió a Hiva, siempre en sueños, despertó e informó al Gran Rey. Este emprendió, entonces, a través del Pacífico, un largo viaje. Y aquí desembarcó . . .

Comenzaba a amanecer.

RETROCEDO 500 AÑOS Y VEO LLEGAR AL GRAN REY

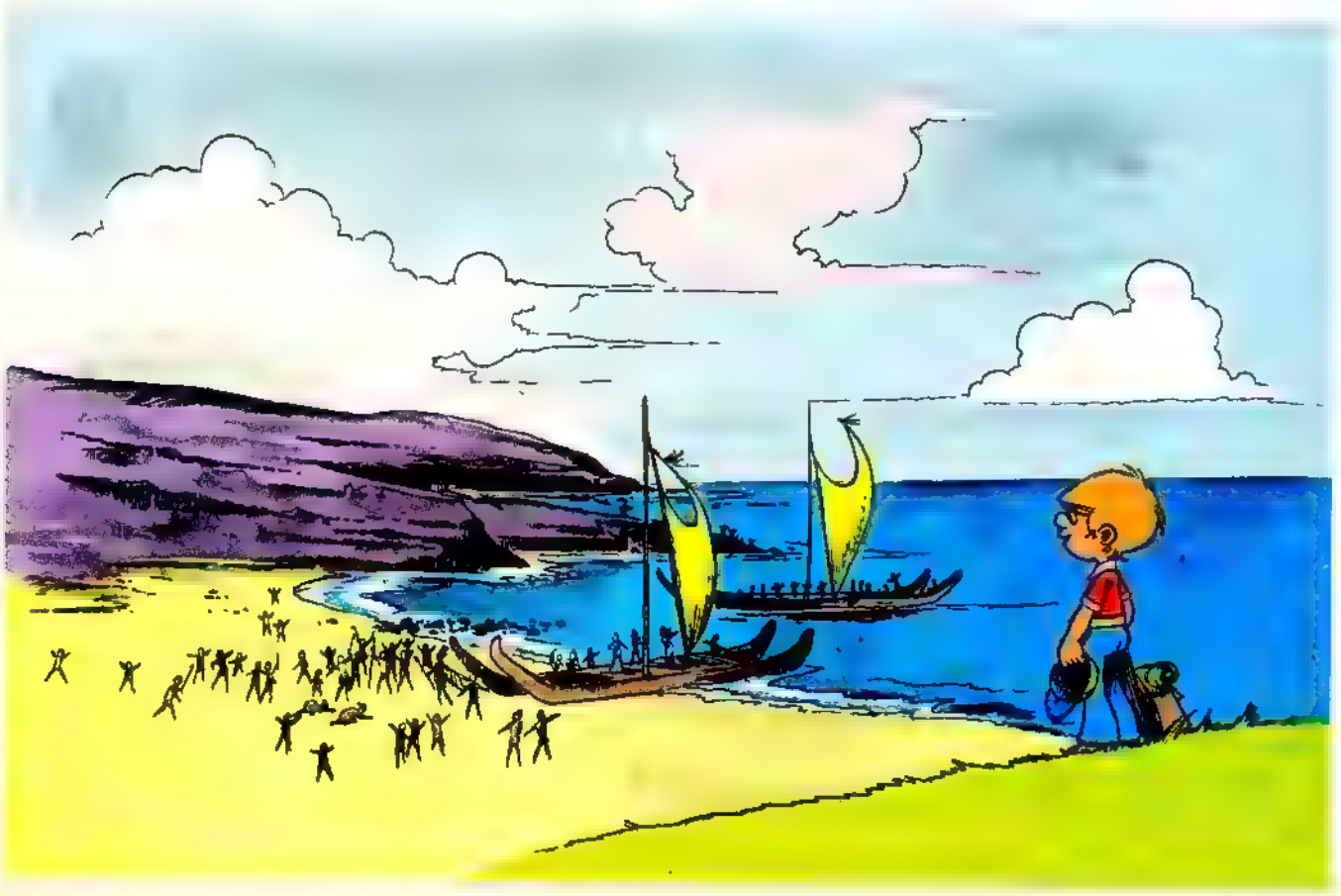
Apreté los botones de mi cinto y retrocedí quinientos años, sin moverme del mismo lugar.

El sol de la tarde declina y sus últimos rayos centellean en las olas. El agua tiene el color de las turquesas. Corre una brisa fresca. En los dos extremos de la bahía, que tiene forma de luna creciente, veo dos embarcaciones. Cada una de ellas tiene, por lo menos, treinta metros. Grupos de gente bajan a la playa, llenando el aire de voces y gritos, y gesticulando con los brazos. Traen canastos, atados hechos de juncos (donde llevan sus primitivas herramientas), semillas, tubérculos y renuevos de árboles. Los niños juegan en la arena. Entre esa multitud distingo la figura del **ariki** Hotu Matu'a, robusto y macizo. Lleva una capa de varios colores, hecha de fibras de árboles. Tiene la frente alta, los ojos vivos y brillantes, y los cabellos largos le caen hasta los hombros. Sobre la cabeza lleva un sombrero de plumas de aves y en la mano una insignia de mando —el **ao**—. De su cuello cuelgan insignias reales en forma de corazón —los **tahonga**—, y otras en forma de luna creciente —los **rei miro**—. El Gran Rey baja a inspeccionar la playa, mientras las mujeres que han dado a luz permanecen a bordo. Hotu Matu'a ha llegado a su nueva tierra, y tiene por delante la tarea de colonizar, que emprenderá de inmediato . . .

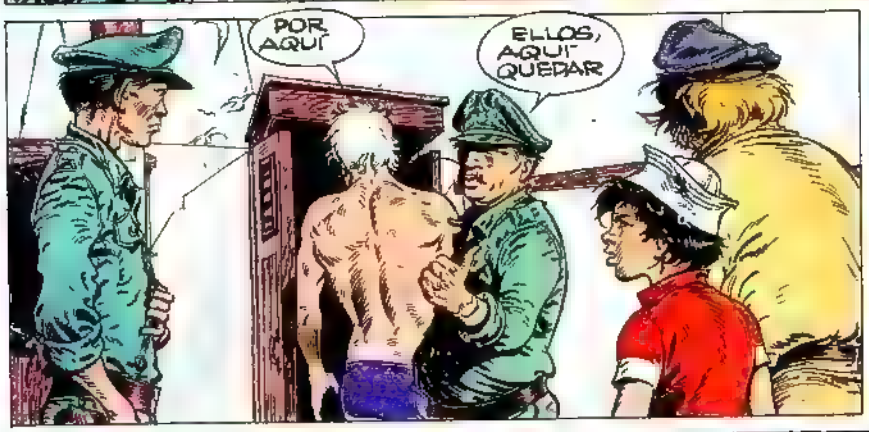
Apreté de nuevo el botón de mi cinto y regresé a donde estaba don Segundo Moai Akivi. Pero se había esfumado. De nuevo apreté el botón y en un dos por tres estuve al pie del ahu Akivi. Allí se encontraba mi amigo, inmóvil y majestuoso. En mi medallón polítraductor oí su voz:

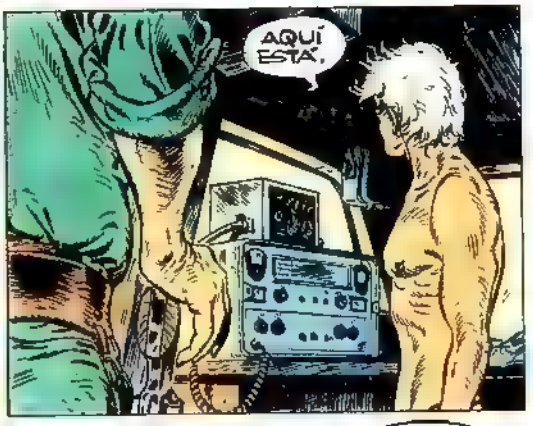
—Feliz tú, amigo de mí, pues viste al Gran Rey. Hoy en la noche te mostraré dónde está su tumba. Pero antes, iremos a la región del Tahai. Allí te presentaré a otros de mis hermanos **moai**, que fueron colocados en tres **ahu** por nuestros queridos amigos Figueroa, Mulloy y Ayres, en 1968. Son, mis hermanos, muy simpáticos (aunque algunos carecen de cabeza), y siempre parecen estar enojados. Pero eso es, como sabes, sólo para que no nos molesten aquellos que nos ensucian y rayan. . .

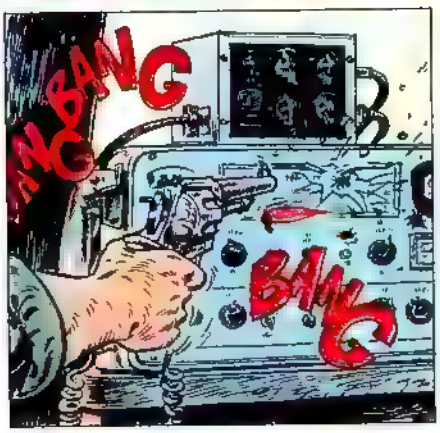
Me despedí, y, para estirar las piernas, caminé hacia Hangaroa, el único pueblo, donde me esperaban nuevas y prodigiosas aventuras. ●

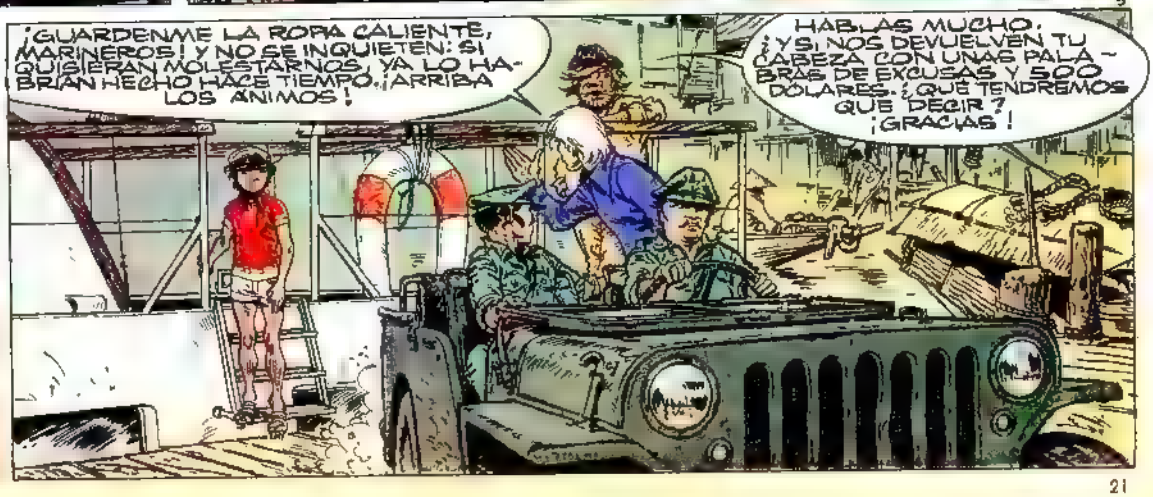


BERNARD PRINCE en: LA FORTALEZA DE LAS BRUMAS

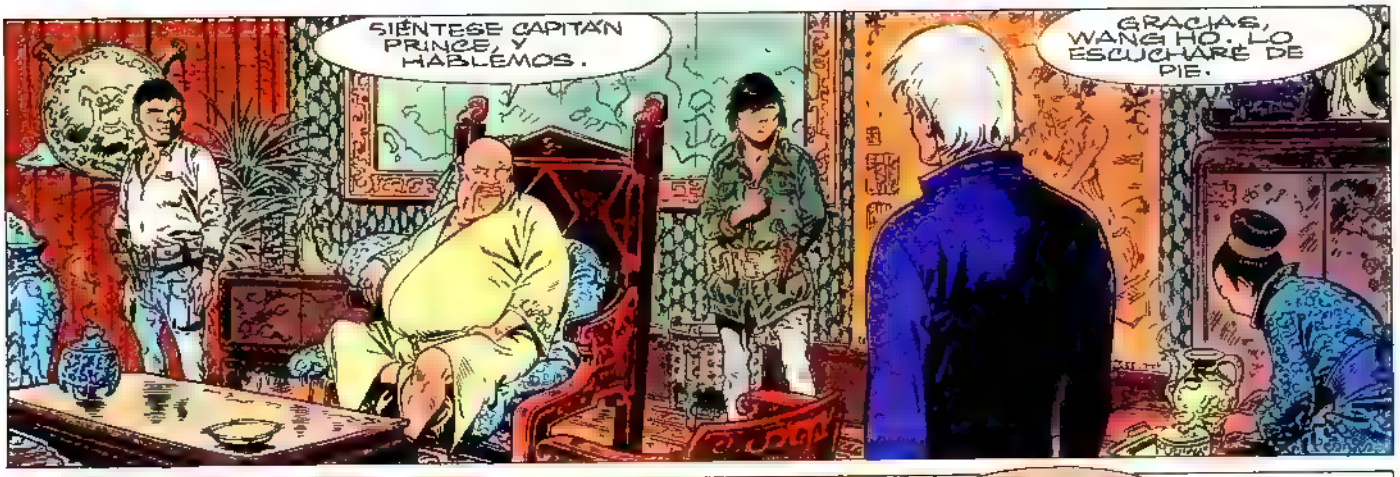


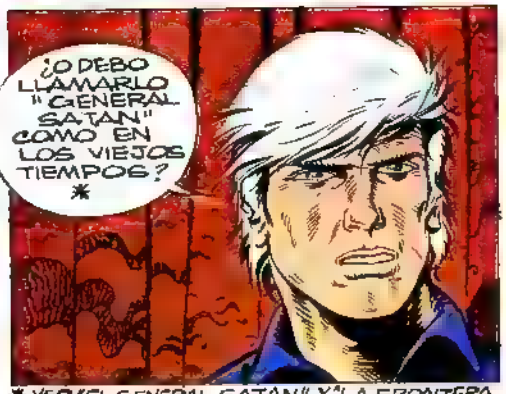




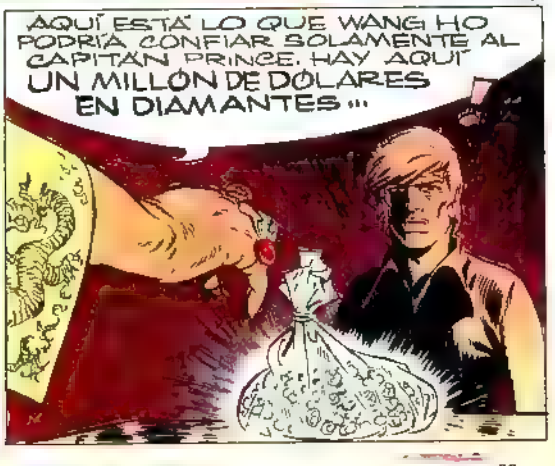


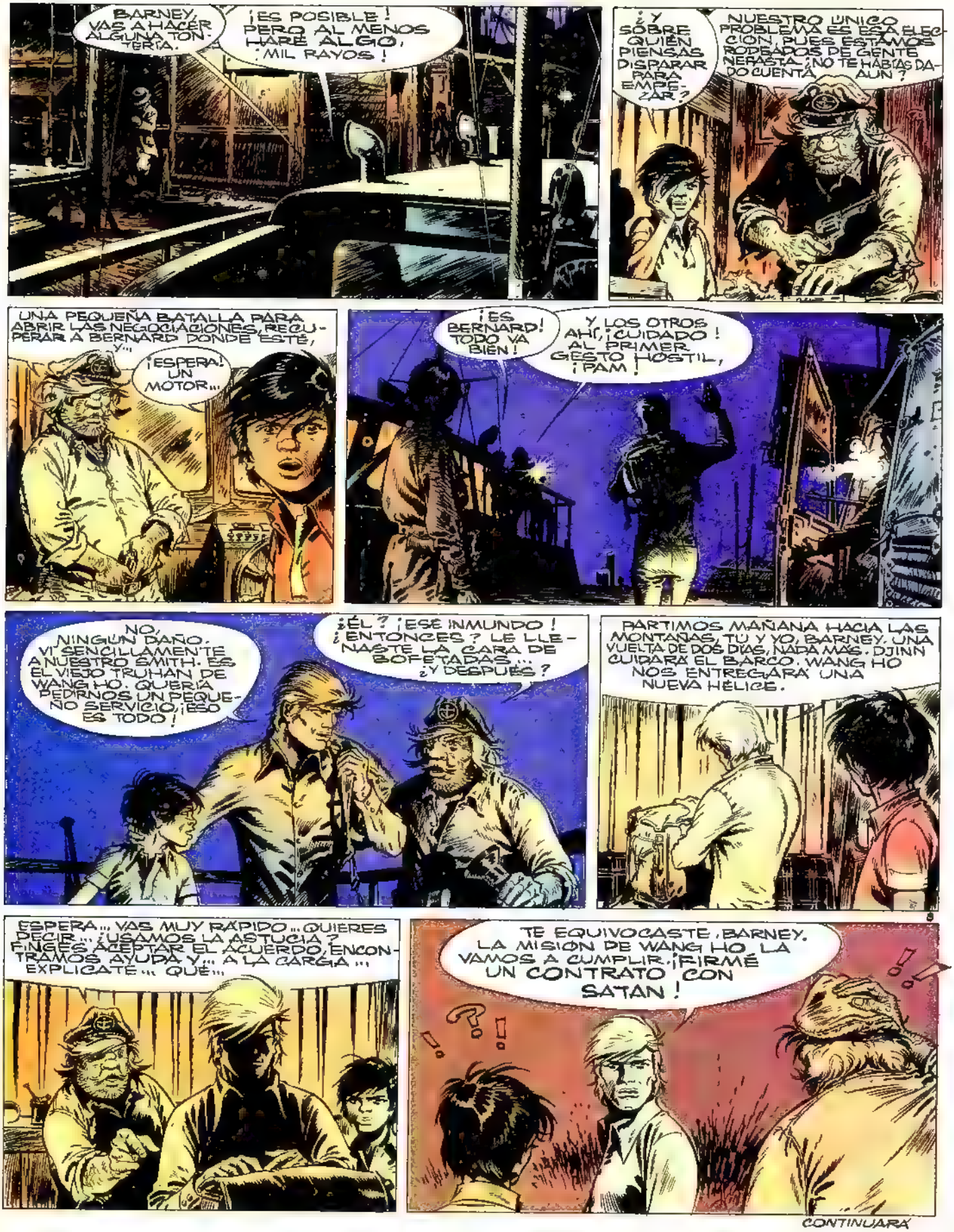
BERNARD PRINCE RECIBE DE UN SEÑOR SMITH 500 DÓLARES PARA RECOGER UN CARGAMENTO DE MÁQUINAS DE ESCRIBIR. DE SUBITO SE PRODUCE UNA EXPLOSIÓN EN EL BARCO DONDE ESTÁN, SE DESCUBRE QUE LAS HÉLICES ESTÁN ROTAS, Y ALGUIEN LANZA OTROS 500 DÓLARES A BORDO. CUANDO PARTEN A BUSCAR A SMITH, APARECE LA POLICÍA, Y...





* VER "EL GENERAL SATÁN" Y "LA FRONTERA DEL INFIERNO" DOS AVENTURAS ANTERIORES DE BERNARD PRINCE.




BARNEY, VAS A HACER ALGUNA TONTERÍA.
¡ES POSIBLE! PERO AL MENOS HARÉ ALGO, ¡MIL RAYOS!
¿Y SOBRE QUIÉN PIENSAS DISPARAR PARA EMPEZAR?
NUESTRO ÚNICO PROBLEMA ES ESA ELECCIÓN, PUES ESTAMOS RODEADOS DE GENTE NEFASTA. ¿NO TE HABÍAS DADO CUENTA AÚN?
UNA PEQUEÑA BATALLA PARA ABRIR LAS NEGOCIACIONES, RECUPERAR A BERNARD DONDE ESTÉ, Y...
¡ESPERA! UN MOTOR...
¡ES BERNARD! TODO VA BIEN!
Y LOS OTROS AHÍ, ¡CUIDADO! AL PRIMER GESTO HOSTIL, ¡PAM!
NO, NINGÚN DAÑO. VI SENCILLAMENTE A NUESTRO SMITH. ES EL VIEJO TRUHÁN DE WANG HO. QUERÍA PEDIRNOS UN PEQUEÑO SERVICIO, ¡ESO ES TODO!
¿ÉL? ¡ESE INMUNDO! ¿ENTONCES? LE LLENASTE LA CARA DE BOFETADAS... ¿Y DESPUÉS?
PARTIMOS MAÑANA HACIA LAS MONTAÑAS, TÚ Y YO, BARNEY. UNA VUELTA DE DOS DÍAS, NADA MÁS. DJINN CUIDARÁ EL BARCO. WANG HO NOS ENTREGARÁ UNA NUEVA HÉLICE.
ESPERA... VAS MUY RÁPIDO... QUIERES DECIR... ¿USAMOS LA ASTUCIA? FINGES ACEPTAR EL ACUERDO, ENCONTRAMOS AYUDA Y... A LA CARGA...
EXPLÍCATE... QUÉ...
TE EQUIVOCASTE, BARNEY. LA MISIÓN DE WANG HO, LA VAMOS A CUMPLIR. ¡FIRMÉ UN CONTRATO CON SATÁN!
CONTINUARÁ

EL SONIDO

A través de los tres capítulos anteriores de esta serie, hemos conocido qué es, cómo percibimos, cómo se propaga y las tres cualidades fundamentales del sonido.

Sólo nos resta conocer ahora los miles y miles de aplicaciones del sonido.

El habla se produce por muchos movimientos musculares. Un sonido comienza cuando los pulmones impulsan una corriente de aire hacia arriba por la tráquea. Este hace vibrar las cuerdas vocales en la laringe. El sonido adquiere forma por los movimientos de los órganos de articulación: dientes, paladar, labios, mandíbulas y lengua.

Nuestra voz es uno de los instrumentos más notables. (Luca della Robbia, Florencia).

LA VOZ

No necesitamos ir muy lejos para conocer la primera aplicación práctica del sonido. Está en nosotros mismos: es nuestra voz. La misma voz que hace cientos de miles de años utilizaron los primeros hombres de la Tierra para lanzar gritos guturales y que nosotros empleamos hoy para comunicarnos, para reírnos, gritar, conversar y hasta para echar "una peladita".

Nuestra voz es uno de los instrumentos más notables. Su riqueza de matices no la tiene ningún instrumento porque ninguno de éstos puede reflejar nuestras emociones, nuestras intenciones como podemos hacerlo a través de nuestra voz.

El aparato de fonación del hombre puede compararse con un instrumento de vientos cuyo sonido, en este caso, la voz, se produce por vibraciones de las cuerdas vocales situadas en la laringe (o nuez de Adán).

Las cavidades bucal y nasal actúan como cajas de resonancia, acentuando o amortiguando los sonidos, según se modifique la forma y tamaño de dichas cavidades.

Al respirar, la glotis permanece abierta y las cuerdas vocales se estiran, acercándose de modo tal que sólo dejan una estrecha abertura entre ellas para el paso del aire. Este, proveniente de los pulmones, pasa a través de la estrecha abertura y hace vibrar las cuerdas vocales.

Antes de seguir, recordemos que una cuerda tensa y delgada da siempre un tono mucho más alto que una cuerda suelta. Este principio se aplica también a las cuerdas vocales. Cuando éstas están tensadas, la voz es alta; en cambio cuando la tensión es menor, la voz es baja y gruesa.

También sabemos que mientras más corta es una cuerda, más agudo es su sonido. No nos sorprendamos entonces que las voces de las mujeres sean más agudas que las de los hombres, pues que las cuerdas vocales de ellas miden sólo media pulgada de largo, mientras que las de los hombres alcanzan a tres cuartos de pulgada

En cuanto a la diferencia de timbre, esta es en un mismo conjunto de cuerdas de dos octavas y media entre los tonos más bajos y los más agudos.

Las cuerdas vocales no emiten sonidos por sí mismas. Ellas están unidas a músculos que permiten a su dueño controlar a voluntad sus cuerdas vocales.

APLICACIONES DEL SONIDO

En la actualidad, gracias al desarrollo de la tecnología electrónica, el sonido tiene miles de aplicaciones. Se utiliza fundamentalmente en las comunicaciones, en sistemas defensivos, en medicina, en la enseñanza y en múltiples sistemas de grabación y reproducción de sonidos.

SONIDO Y COMUNICACIONES

El sonido juega un papel muy importante no sólo en las comunicaciones terrestres sino también en las extraterrestres.

En la vida diaria nos comunicamos mediante el sonido a través de la voz y a distancia, mediante aparatos que transmiten sonidos; por ejemplo:el telégrafo, el teléfono, los citófonos, "walkie-talkies", radio-receptores, transmisores de radio y televisión.

En casi todos estos casos, interviene un micrófono que transforma las vibraciones mecánicas en electromagnéticas de la misma frecuencia. Estas se envían a lugares distantes por cables (teléfonos), por ondas de radios o vía satélite.

Al llegar a su destino el sonido, transmitido por algunos de estos medios, es recibido por un receptor que transforma las ondas electromagnéticas nuevamente en vibraciones mecánicas, y éstas, con la ayuda de un auricular o un parlante, es convertidas en voz o música.

RADIO Y TELEVISION

Una de las primeras aplicaciones del sonido en la enseñanza fue en la radio. A través de programas didácticos, especialmente preparados en diversas especialidades, se efectuan cursos de capacitación que en los últimos años se han extendido a la televisión, medio que completa la imagen con el sonido.

También mediante el empleo del sonido, en este caso grabaciones de cintas magnéticas o discos, se ha perfeccionado el aprendizaje de idiomas extranjeros. Los alumnos mediante grabaciones ejercitan la pronunciación correcta del idioma cuantas veces sea necesario y sin la intervención directa de un profesor.

EL CHILLIDO ULTRASONICO

El murciélago suple su ceguera con la ayuda de un órgano que hace las veces de radar. A cada segundo, estos quirópteros emiten un chillido ultrasónico inaudible para el oído humano, cuyas vibraciones, al chocar con un obstáculo, rebotan y se devuelven. Esta reflexión del sonido es captada por estos animales mediante un órgano receptivo, y pueden, de esa manera, esquivar obstáculos y cazar fácilmente sus presas.

EL EFECTO DOPPLER

Un sistema similar al del murciélago es usado por la policía para controlar la velocidad de los vehículos mediante un sistema de emisores. Estos aparatos se basan en la reflexión del sonido, llamado también "efecto Doppler". Si el objeto que refleja el sonido es un vehículo en movimiento, su velocidad puede medirse por la frecuencia del eco.

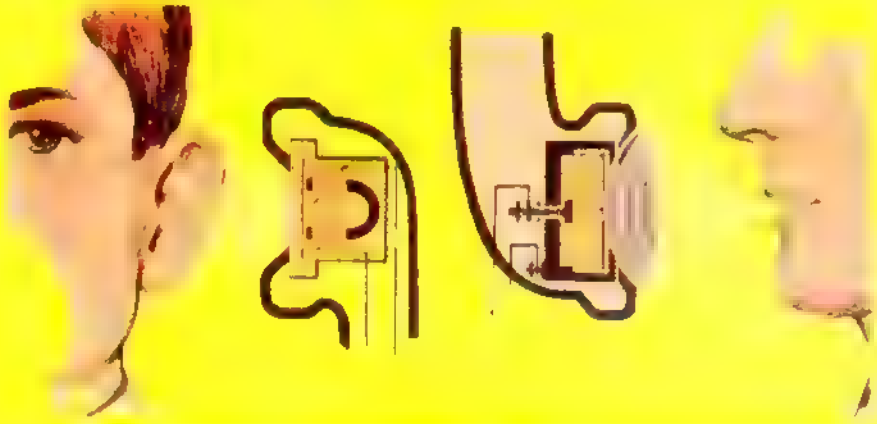
LA SONDA ACUSTICA

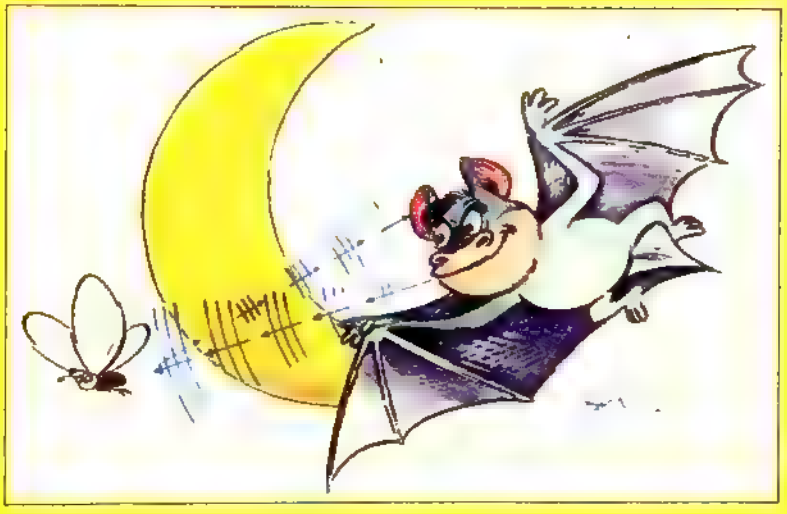
Otra aplicación de la reflexión o rebote de los ultrasonidos la encontramos en la sonda acústica o "ecómetro". Se utiliza en la navegación marítima para descubrir objetos no visibles. La alta frecuencia de los ultrasonidos

Aplicación del sonido en la enseñanza. Un alumno aprovecha, mediante un magnetófono, la enseñanza individualizada.

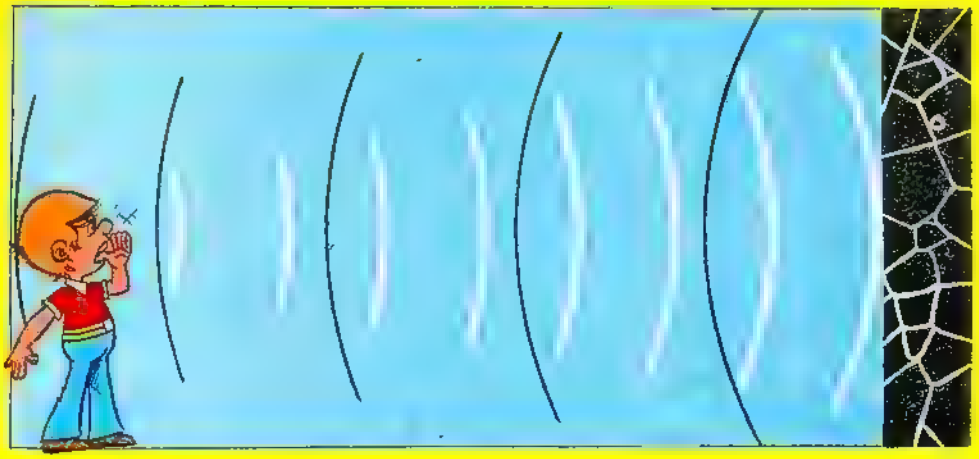
Arriba: El sonido juega, también, un papel muy importante en las comunicaciones extraterrestres. En la foto vemos el radio telescopio gigante de Goldstone, en California del Sur. Su antena —de 26 metros— sigue el curso de los artefactos especiales, y es capaz de captar señales de radio procedentes de millones de kilómetros de distancia.

Abajo: Diariamente nos comunicamos a distancia mediante aparatos que transmiten el sonido. El teléfono, por ejemplo, transforma los sonidos en corriente eléctrica. Esta —la corriente— llega a un aparato receptor a través de la línea. En el aparato receptor las vibraciones de la corriente se transforman nuevamente en sonidos.





Los murciélagos emiten chillidos ultrasónicos, cuyas vibraciones, al chocar con un obstáculo, rebotan y se devuelven.



El fenómeno del eco: En este esquema se presentan las ondas sonoras producidas por el objeto vibrador, en blanco; y en negro, las reflejadas por el obstáculo.

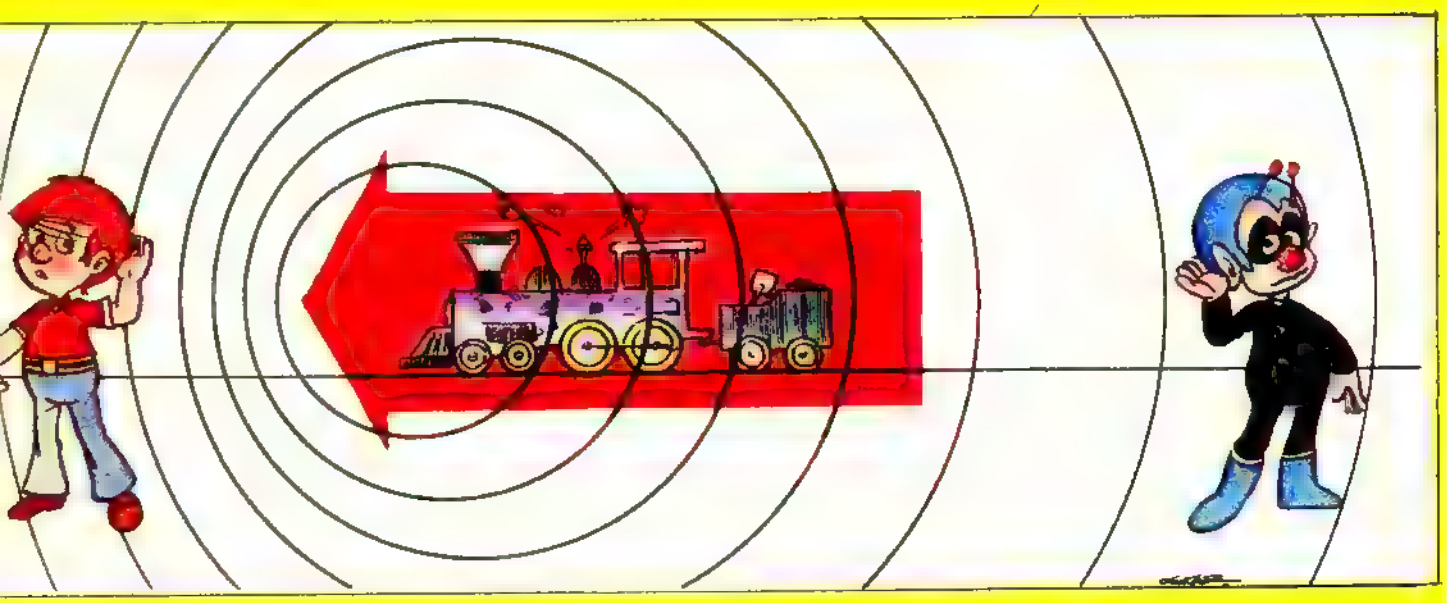
hace que la onda emitida llegue a grandes profundidades. El tiempo que demora el sonido en reflejarse o rebotar en el fondo o en una roca, indica a qué distancia están éstos de la superficie.

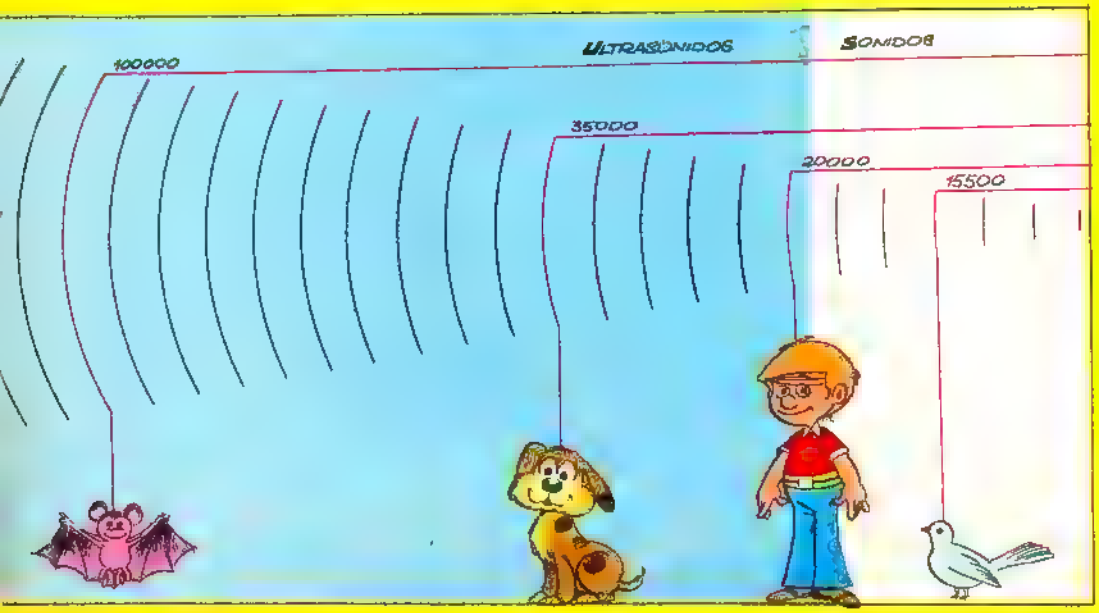
Este sistema que usa una onda de longitud muy corta permite distinguir hasta detalles insignificantes.

DESTRUCTOR DE BACTERIAS

Una de las muchas aplicaciones médicas del sonido la encontramos en la llamada "función limpiadora de los ultrasonidos. Esta se realiza mediante una cápsula vibradora que transforma las vibraciones eléctricas en mecánicas produciendo ultrasonidos que pueden limpiar en pocos segundos una pieza mecánica y también destruir las bacterias enquistadas en membranas o en tejidos del cuerpo.

Como ves, en sonido queda aun mucho por decir y . . . ¡oír!





Arriba: Ejemplo del efecto Doppler. Las ondas sonoras producidas por el silbato del tren en movimiento se indican mediante los círculos. El observador, al cual se acerca la locomotora, percibe un mayor número de vibraciones que el observador del cual se aleja la máquina. El sonido percibido por el primero es, además, más agudo que el que percibe el segundo.

Izquierda: Esquema que indica el máximo de vibraciones por segundo que pueden percibir el hombre y algunos animales.

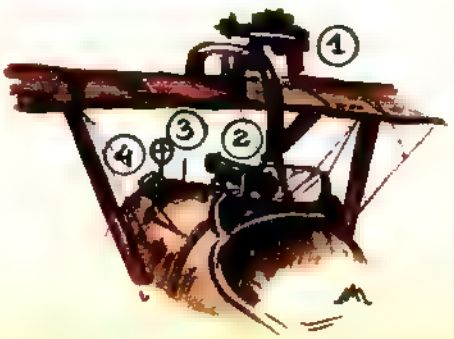
EL BARÓN ROJO

LA GUERRA AEREA DURANTE EL PRIMER CONFLICTO MUNDIAL

Texto y dibujos de Alberto y Antonio Márquez

Retrato del barón Manfred von Richthofen conocido como el Barón Rojo, con 80 victorias aéreas en la Primera Guerra Mundial

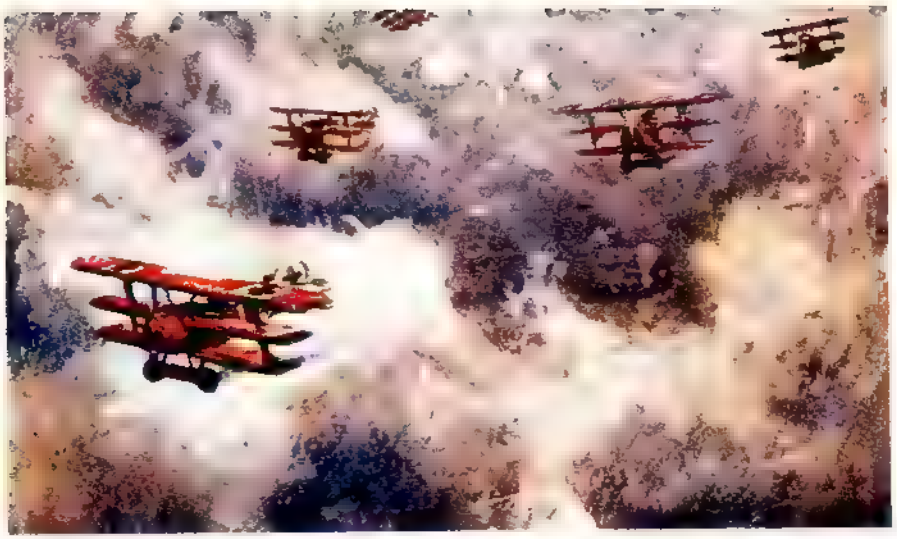
Arriba: Uniformes pilotos de la Primera Guerra Mundial de izquierda a derecha inglés, alemán, francés



Abajo: Cabina avión SE-5 británico, mostrando ametralladora móvil superior y la fija colocada sobre el motor con la mira en el alza de la misma

Para quien actualmente ve pasar los modernos jets de combate, le resulta, muchas veces, difícil comprender a aquellos hombres que, a principios de este siglo, no sólo volaban en lentos y frágiles aparatos, sino que combatían en ellos.

El primer conflicto mundial —trágico campo de experimentación de múltiples y letales armas— vio el nacimiento y desarrollo de una nueva y terrible arma, la aérea. Al estallar la guerra, ambos bandos contaban con aparatos aéreos, dedicados especialmente al reconocimiento y desprovistos de armamento. Su vital misión era servir de ojos a los altos mandos, para saber, con la debida antelación, los movimientos del adversario. Ello obligaba a los aviadores a sobrevolar territorio hostil, con grave riesgo para sus vidas, pues el bando adversario no deseaba que este reconocimiento se efectuara. Al fuego de la artillería antiaérea —conocida como "Archie"—, pronto se agregaron aparatos equipados con ametralladoras, des-

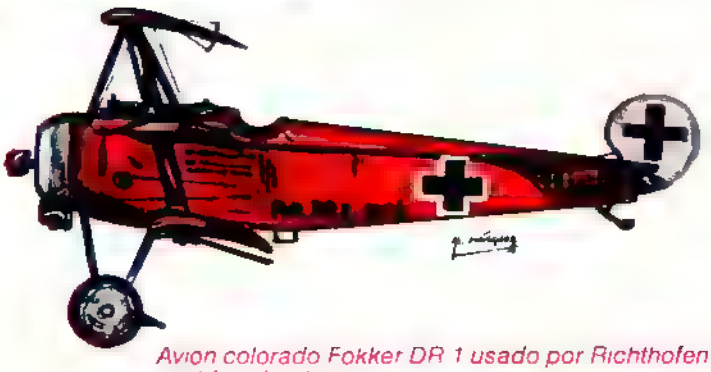


Richthofen y sus pilotos en busca del enemigo

EL BARON ENTRA EN ESCENA

Sobre el frente occidental se iniciaba una terrible guerra aérea Pronto varios pilotos de diferentes nacionalidades se comenzaban a destacar. Immelman y Boelcke, entre los alemanes; Ball, Guynemer y Fonck, entre los aliados, pronto fueron famosos y pasaban a ser denominados **ases.** Idolos de sus respectivos países, daban a la terrible y sangrienta guerra un aspecto diferente, llevando a la imaginación de un mundo aterrorizado con las hecatombes de las llanuras de Flandes, el recuerdo de las gestas de caballeria del medievo

El combate individual en los aires habia reencontrado al hombre en la tinadas a la intercepción de los aparatos de reconocimiento. Nacian los cazas o "scouts".



Avion colorado Fokker DR 1 usado por Richthofen y en el cual fue derribado

LA AMETRALLADORA SINCRONIZADA CON LA HELICE

Los británicos, que contaban principalmente con aparatos dotados de motor en la parte de atrás, los "pushers", no tuvieron problema en ello; pero alemanes y franceses, que volaban en los aparatos convencionales, llamados "tractors", se encontraron ante un grave problema. Un aviador francés, Roland Garros, descubrió entonces un sencillo sistema. Mediante la colocación de pequeñas planchitas blindadas en la hélice se desviaban las balas que eventualmente pudieran chocar contra ella y se obtenía mayor poder de fuego que el de las carabinas y fusiles empleados hasta la fecha.

Un nuevo capítulo se comenzaba a escribir en la historia de la aviación, el cual pronto tomó su real dimensión: el aparato de Garros, averiado, debió efectuar un aterrizaje de emergencia tras las líneas alemanas Entonces, un genio técnico germano, de origen holandés, Anthony Fokker, creó, sobre la idea de Garros, pero mejorada, la ametralladora sincronizada con la hélice, la cual, montada sobre el nuevo aparato Fokker E-1, lo convertía en el más mortífero aparato del frente. Comenzaba lo que se denominaría "El azote de los Fokker".

Biplanos Albatros alemanes preparandose para atacar a cazas britanicos Martin Side sobre el Somm de pie

Arriba Fokker DR 1 y Fokker D VII en acción en 1918
Al lado Un Albatros aleman ataca a un aparato británico de reconocimiento cuyo artillero de pie en la cabina responde al fuego adversario

guerra. Nuevos aparatos eran diseñados, probados y enviados al frente en un frenético esfuerzo por superar al adversario. Los alemanes crean unidades de combate denominadas **jastas.** La mejor de ellas es dirigida por Boelcke. Junto con lanzar su ofensiva en el Somme en 1916, los británicos tratan de obtener, a toda costa, un triunfo en el aire. Los nuevos Fokker y Albatros alemanes se baten contra los aparatos británicos, que a pesar de terribles pérdidas no cejan en su empeño.

Entre los jóvenes pilotos de Boelcke uno destaca: el Barón Manfred von Richthofen.

HABIL, FRIO, METODICO Y DE EXTRAORDINARIA PUNTERIA

Pronto sería el más famoso piloto de la guerra de 1914.

Con la muerte del maestro Boelcke en un combate, Richthofen lo sucede, y pronto manda su propia unidad. Hábil y frío, metódico y de extraordinaria puntería, lentamente su fama comienza a extenderse. Volaba en un Albatros pintado íntegramente de color rojo. Sus compañeros lo hacían en aparatos pintados en una fantasía de otros colores, pero con partes de sus aeroplanos pintados en similar color. Pronto su unidad es famosa en el frente, y comienza a ser nombrado como El Barón Rojo.

Brillante táctico, Richthofen ataca principalmente a los lentos biplazas de reconocimiento, pues comprende que ellos encierran un peligro potencial superior al de los cazas, ya que, sobre la base de sus informes, los aliados desencadenarán sus ofensivas. Otro piloto famoso, el británico Mc Cudden, empleará igual doctrina.

Nuevos ases surgen, y pronto el desconocido Albert Balia se transforma en el héroe del Real Cuerpo Aéreo británico, el antecesor de la popular RAF. El mes de abril de 1917 —llamado "abril sangriento" por los británicos— lo contará entre sus víctimas.

Las unidades alemanas, agrupadas en caza, bombardero y cazabombarderos, pintan sus aeronaves de coloridos tonos. Los alegres y despreocupados discípulos de von Richthofen viven en trenes que les permiten desplazarse a lo largo del frente en sus pintarrajeados aparatos. Con razón empieza a hablarse de los "circos". A fines de 1917, el aparato triplano Fokker entra al servicio aéreo imperial alemán. Pintado de color rojo, pasará a ser el favorito del Barón, mientras que el otro gran as, Werner Voss, los usa azul y plata. Pilotando esta máquina Voss caerá en reñido y desigual combate, con siete aparatos ingleses SE-5. El comentario de su vencedor británico: 'Ah, si hubiésemos podido derribarlo con vida", sintetiza el caballeroso comportamiento de los pilotos de ambos bandos en medio de una terrible guerra, pero en la cual los caballeros del aire adversarios no perdían el sano espíritu que su arriesgadísima especialidad les deparaba.

LA GRAN OFENSIVA

1918 llega con gran ofensiva alemana. Los británicos la bautizarán como la "Kaiser battle". En impetuoso avance rechazan a los aliados hacia el mar. Se piensa que se puede repetir el casi triunfo de septiembre de 1914: llegar a París. Los aliados contraatacan con todos sus medios, y la aviación alemana arroja sus reservas a la lucha. El **BARON ROJO** debe despegar, una y otra vez, al frente de sus aeronaves para afrontar los incesantes ataques aliados. Lentamente la superioridad aérea aliada se va imponiendo, y el día 21 de abril, en un combate con "Camel" del escuadrón 209 de la RAF sobre el Somme, el Barón ataca a uno de sus adversarios con su atención concentrada en el aparato adversario, no viendo al caza del capitán Brown hasta que es muy tarde. El Fokker se estrelló con Von Richthofer, que estaba muerto al frente de sus controles.

El Barón Rojo había muerto, pero con ello nacía la leyenda que perdura hasta nuestro días

SHAKO

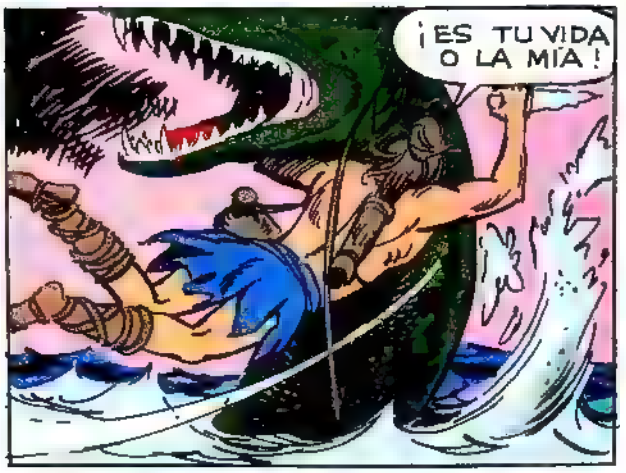
EN "EL VALLE SINIESTRO"

CAPITULO 4

SHAKO Y BUL CRUZAN LA CAVERNA QUE POSIBLEMENTE LOS CONDUCIRA' FUERA DE AQUEL MUNDO DEL PASADO EN EL QUE HAN CAIDO.

EN SU INTERIOR DESCUBREN UN LAGO...

...DE PRONTO SON ATACADOS...



AHORA SERVIRÁ DE ALIMENTO A OTROS SERES. ES LA LEY DE LA SUPERVIVENCIA.

¡HUMM! ¡YA LLEGAN INVITADOS AL FESTÍN!

¡AYÚDAME QUE NO QUIERO SERVIR DE COMIDA A NADIE!

...PENSÉ QUE NO SALDRÍAS NUNCA.

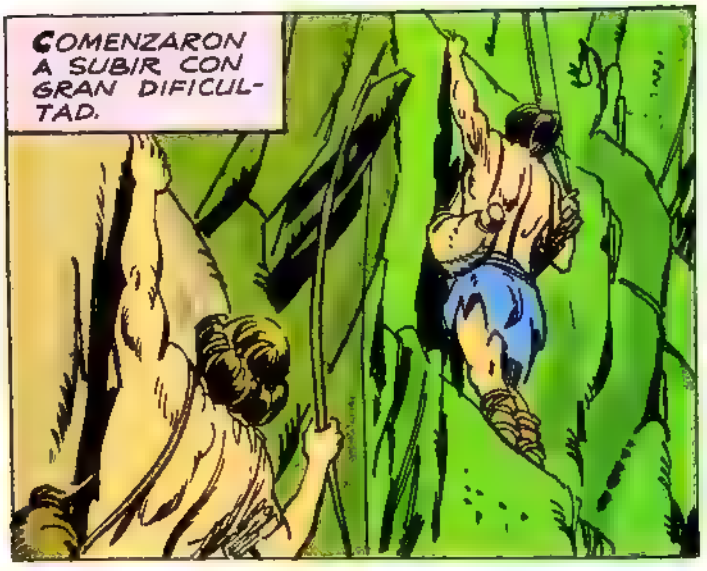
CAMINARON DURANTE LARGAS HORAS. SIEMPRE SIGUIENDO CORRIENTE ARRIBA...

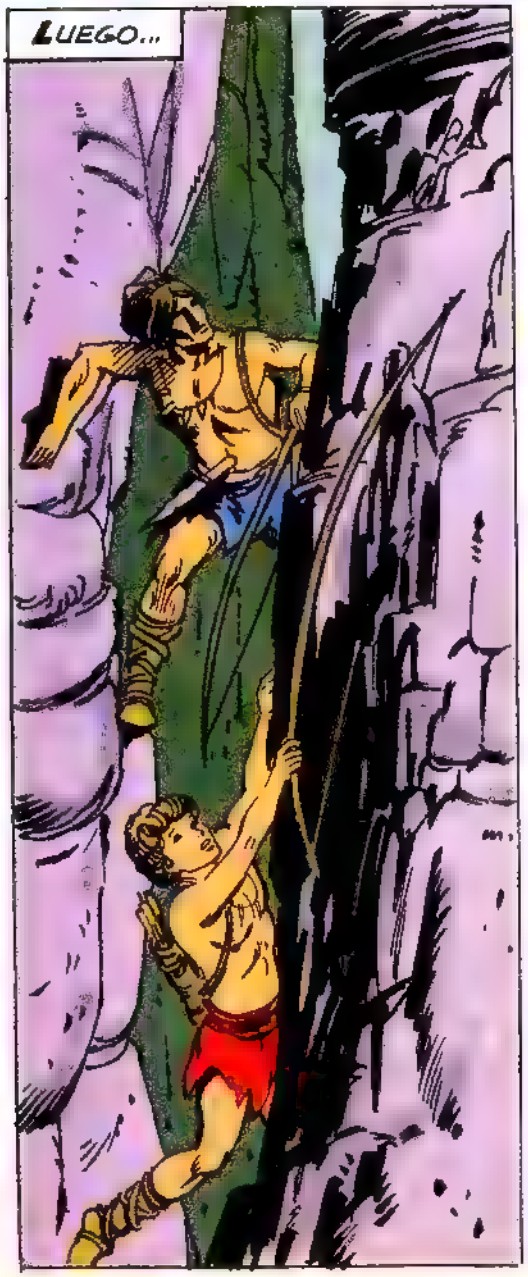
ME PREGUNTO SI ESTA VEREDA NATURAL NOS LLEVARÁ A ALGÚN LADO.

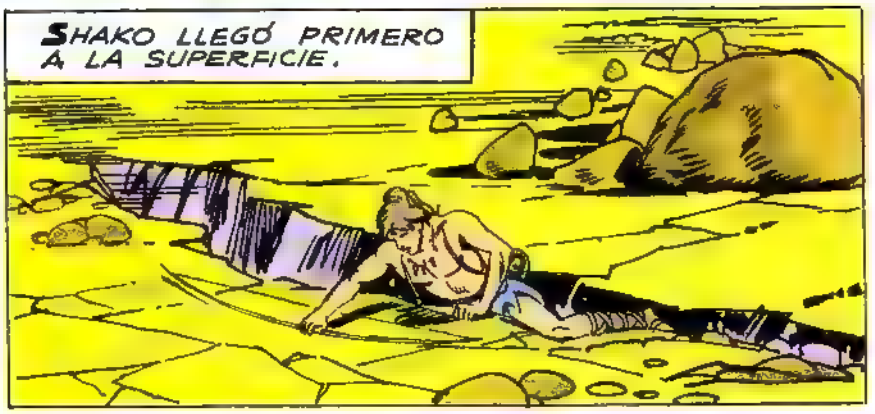
Y AL DOBLAR UN RECODO DEL SENDERO UNA FUERTE CORRIENTE APARECIÓ ANTE SUS OJOS.

EFECTIVAMENTE, UNA DEBIL LUZ PROVENÍA DE LA CONTINUACIÓN DE LA CAVERNA.

USAREMOS LOS ARCOS PARA SUJETARNOS DE LAS SALIENTES.


COMENZARON A SUBIR CON GRAN DIFICULTAD.


LUEGO...

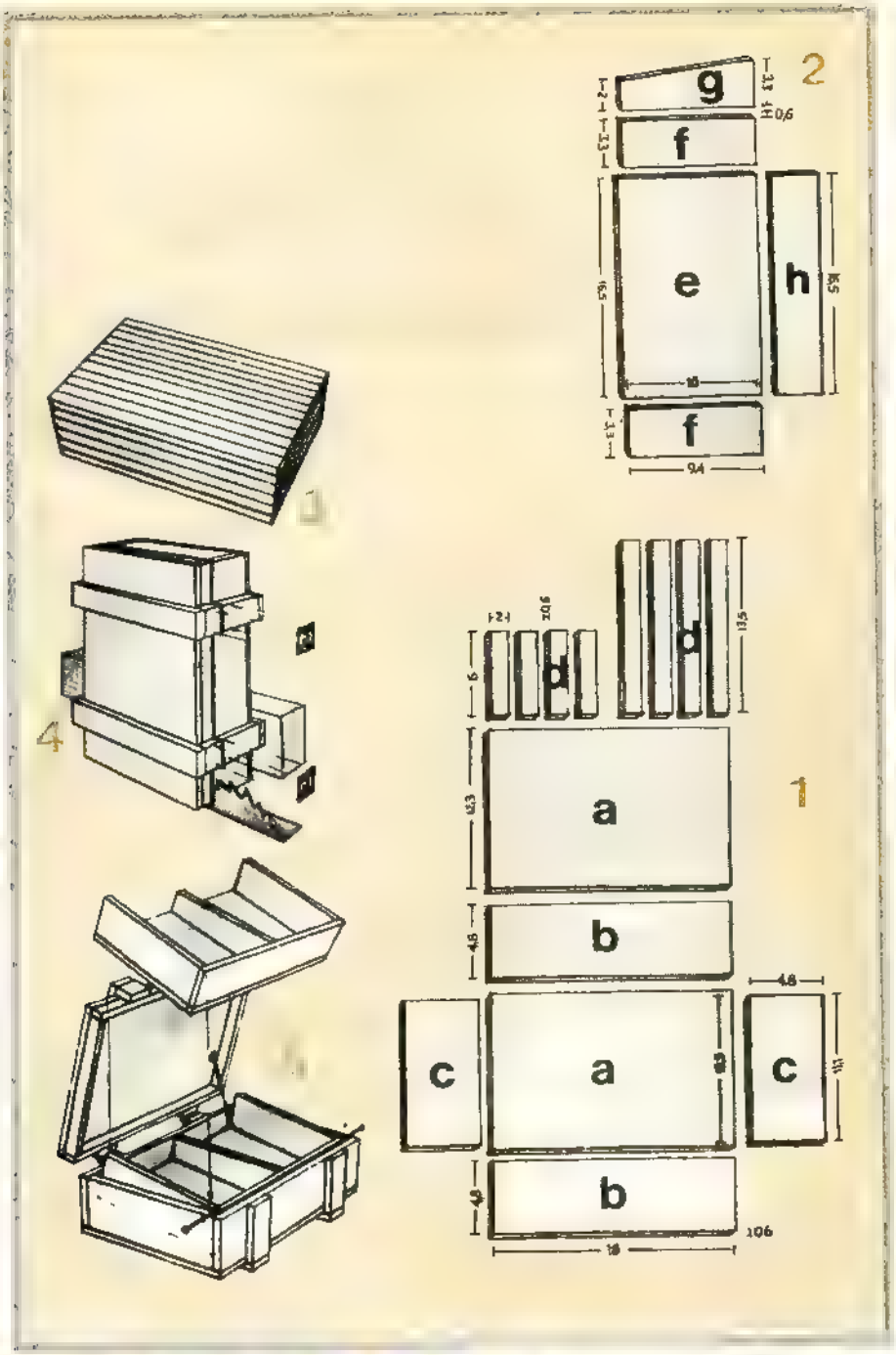

SHAKO LLEGÓ PRIMERO A LA SUPERFICIE.

FUERZA, BUL.

DE PRONTO UN RUIDO SORDO QUE PROVENÍA DE LAS PROFUNDIDADES DE LA TIERRA HELÓ LA SANGRE DE LOS AVENTUREROS...
BROOOouMM
¡ESTA TEMBLANDO!
¡RÁPIDO! ¡LA GRIETA SE PUEDE CERRAR!
CONTINUARÁ

una cigarrera

Falta poco más de un mes para Navidad. Es hora de comenzar a preparar los regalos para que no vengan los apuros de última hora. Pensamos en esta cigarrera como un bonito regalo para tu papá, la que podrá poner en su oficina o en la



MATERIALES

- Tablas de alguna madera bonita, como alerce, de unos 6 mm. de espesor.
- Dos bisagras, cola de carpintero, clavitos sin cabeza (puntas), sierra o serrucho, dos clavos, una cadenita y barniz.

PROCEDIMIENTO.

1. Corta las piezas de las siguientes medidas:

Para la caja exterior (dibujo 1):

2 piezas de 18 x 12,3 centímetros (base y tapa).

2 piezas de 18 x 4,8 centímetros (costados).

2 piezas de 11,1 x 4,8 centímetros (laterales).

4 piezas de 13,5 x 2 centímetros.

4 piezas de 6 x 2 centímetros.

Para la caja interior (dibujo 2):

1 pieza de 16,5 x 10 centímetros (base).

2 piezas de 3,3 x 9,4 centímetros (laterales).

1 pieza de 3,3 x 16,5 centímetros (costado).

1 pieza de 9,4 x 3,3 x 2 centímetros (división).

2. Une las seis piezas que forman la caja exterior (piezas a, b y c del dibujo 1). Pégalas con cola y afirma las esquinas con puntas (clavitos sin cabeza). Para hacer más decorativa la caja, haz, por toda su superficie, ranuras de 1 milímetro de profundidad, a distancia de 1 centímetro cada una, aproximadamente (dibujo 3).

3. Luego pega los listones (pieza d en el dibujo 1) como indica el dibujo 4, esto es, por todo el contorno de la caja. Haz a cada listón una ranura central de 1 milímetro de profundidad. En seguida, con la sierra o el serrucho, corta la caja en dos partes. Así te quedará caja y tapa. Coloca las bisagras en el lugar que indica el dibujo 4.

4. Construye la caja interior con las piezas e, f, g, y h del dibujo 2. Pega las partes con cola y afirma las esquinas con puntas. Coloca la caja interior dentro de la otra caja, y sujétala, por la parte delantera, con dos clavos, como indica el dibujo 5. Por la parte posterior, el compartimiento irá sujeto a la tapa mediante una cadenita, que lo levantará automáticamente al abrir la caja.

5. Una vez terminada la caja, barnízala con barniz transparente. Si quieres darle un tono más oscuro, mezcla el barniz con extracto de nogal.

nera

casa. Si él no fuma (aplausos) siempre habrá algún cliente o amigo que lo haga. Además, si no le haces el compartimiento divisorio interior, podrá servirle para guardar lápices, gomas u otros útiles de trabajo, o bien, naipes, piezas de ajedrez.

EL TEATRO CHILENO

Poco después de declarada la independencia de Chile comenzaron a llegar al país las primeras compañías italianas de ópera. Después de una larga travesía en barco desembarcaban en Valparaíso y viajaban a lomo de mula a Santiago.

Dos grandes figuras del teatro chileno: Alejandro Flores y Rafael Frontaura rivalizan en la obra "El depravado Acuña".

COMIENZOS LENTOS

Los siglos de vida colonial no produjeron nada que pudiera llamarse teatro del país. Organizado y dirigido por religiosos, sólo representaban en los colegios o plazas públicas episodios de la vida cristiana. Las autoridades de Santiago dispusieron, entonces, que los gremios de los herreros, carpinteros, carniceros, etc., realizarán representaciones entretenidas para animar al público. Quienes se negaran a acatar la curiosa orden pagarían seis pesos oro de multa, según relata Orlando Rodríguez en su "Historia del Teatro Chileno".

La música de guitarra, arpa y vihuela animaba las representaciones coloniales, que no siempre fueron solemnes; el ingenio del pueblo creó sátiras burlonas de personas beatas, niñas ligeras de cascos y comadres chismosas.

Concepción, Valparaíso, La Serena y Talca se sumaron a Santiago, y ofrecieron representaciones regulares.

EL TEATRO INCIPIENTE

Asegurada finalmente la Independencia, don Bernardo O'Higgins, Director Supremo, se preocupó del teatro, que consideró como excelente medio de propagar la cultura. En 1820 inauguró una sala de teatro para asegurar funciones continuas. Otras salas más modestas se levantaron en diversas ciudades del país, y en todas ellas se estrenaron de preferencia obras europeas. Para escuchar a las compañías italianas de ópera que recalaban en Valparaíso, y viajaban en carretas a Santiago, porteños y capitalinos sacaban sus mejores galas de los baúles y gustosamente pagaban las entradas elevadísimas.

PERSONAJES HISTORICOS ENCARNADOS EN LOS ESCENARIOS

Dictada la Constitución de 1833, la burguesía vistió de romanticismo la historia del país y llevó a las tablas las figuras idealizadas de Manuel Rodríguez, O'Higgins y la siniestra Quintrala. También comienzan a asomarse a los escenarios las figuras del huaso, del inmigrante, los trabajadores del campo y de la ciudad.

A fines de la década del 50, con gran pompa se inaugura el Teatro Municipal de Santiago. Don Alberto Blest Gana estrena en 1858 "El jefe de la familia" y abre la ruta del teatro costumbrista. Blest Gana es irónico, se ríe de las costumbres siúticas: ". . . Aquí todo se hace por franceses: sin ellos daríamos lástima. Si das una comida, ha de ser hecha por

francés; si tu mujer va a un baile, debe ser peinada por un francés; para clavar un clavo en las paredes de tu casa, debes llamar a un tapicero francés; ¿quiénes crees tú que son los más brillantes predicadores de Santiago? ¡Los Padres Franceses!".

Quien se llevó las palmas dramáticas de la época fue Daniel Barros Grez. Hombre múltiple, dramaturgo, novelista, ingeniero, arqueólogo y carpintero aficionado, tuvo un enorme apetito intelectual. Barros Grez simboliza lo mejor del teatro costumbrista-social de fines de 1900. Su comedia "Como en Santiago" hace reír hoy como ayer, con sus ridículos provincianos ansiosos de imitar a los capitalinos amanerados.

EL NACIMIENTO DEL TEATRO MODERNO

El nacimiento del siglo XX trajo muchas novedades. En 1913 se formó la Compañía Dramática Chilena, entre cuyos fundadores figuran Antonio Acevedo Hernández y un curioso personaje, Adolfo Urzúa Rojas. "El loco Urzúa", como lo apodaban por su comportamiento excéntrico, publicó en 1908 un "Tratado completo del arte de decir bien".

En 1915 los dramaturgos chilenos forman la Sociedad de Autores Teatrales, primera en el continente. Los años próximos trajeron el auge de excelentes actores. Alejandro Flores, Pedro Sienna y Rafael Frontaura se convierten en ídolos nacionales. Encarnan a los héroes de Shakespeare, Dumas y de otros clásicos. En la década del 30 el poeta Vicente Huidobro se adelantó a su tiempo y con "En la Luna" introdujo el "teatro del absurdo".

El público respondió de inmediato y con entusiasmo a los llamados de los pequeños escenarios universitarios, donde con mucho esmero se dieron a conocer las principales corrientes del teatro europeo y nacional. Esta orientación intelectualizada del teatro no significó desinterés hacia los conjuntos tradicionales dedicados al simple entretenimiento. Las compañías de Lucho Córdoba y de Américo Vargas forman parte de la cultura escénica. ¿Y quién no conoce el popular Teatro Cariola, que vio el estreno de la célebre "Pérgola de las Flores"?

LOS AÑOS RECIENTES

En la década del 60 el público conoció a un nuevo autor: Jorge Díaz. "El Velero en la Botella", "El Cepillo de Dientes" y "Réquiem para un girasol" tuvieron merecido éxito. En esta época nació el Grupo "Ictus", bajo la dirección de Claudio di Girolamo. Las obras allí estrenadas son generalmente creaciones colectivas del puñado de excelentes actores del Ictus. Una de las obras más aplaudidas de este grupo fue "Tres noches de un sábado". En los últimos años Santiago vio nacer muchas compañías de talentos jóvenes como el café-concierto "Aleph", "El Túnel", "El Teatro del Angel", etc.

M. F.

La comedia musical "La pérgola de las flores" ha sido uno de los mayores impactos del teatro chileno. Fue presentada en España, y Antonio Prieto protagonizó la versión cinematográfica realizada en Argentina.

Integrantes de ICTUS, una de las compañías más activas y populares en Chile.

mampato

PLATOS APETITOSOS
LIMPIA
FOTO GRAFIADO
CIUDAD JAPONESA
ATAS SIN A
LETRA "DOBLE"
SALAS
DIOSA EGIPCIA
NAVE
DORES AL FUEGO
OCURA
OXÍGENO
PURO
ASPIRÓ
COMPLETA
NACIONAL ABREVIADO
PERFUME
MONEDA ROMANA
COLECCIÓN DE MAPAS
ALTAR
PREFIJO NEGATIVO
DE RUMANIA
APROXIMAR
IRRITARTE
GALOBRE
INDÍGENAS AUSTRALES
DERRUMBE
ARGÓN
TIENE CLORITO
LETRA REPETIDA
ALIMENTO DIARIO
ESPÍRITU
TOMA
ANTES DE ESE
NEGACIÓN
RECLAMAR
USTED
DESPOSAR
FLÚOR
A LA NADA
TRANSPIRARAS
DELICADA
NITRÓGENO
DIOS ESCANDINAVO
REGALASEN
RÍO SUIZO

LAS SIETE DIFERENCIAS

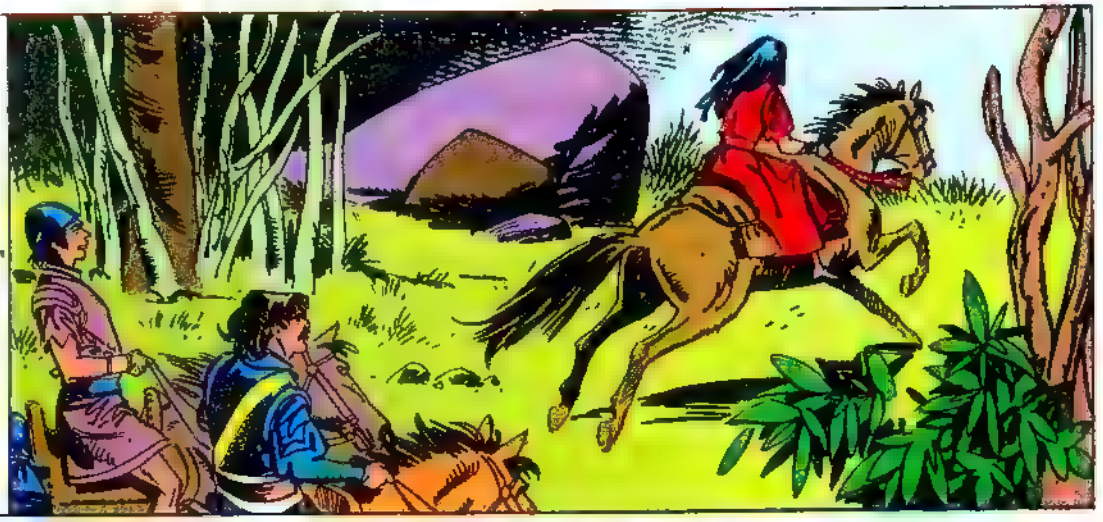
SOLUCION EN EL PROXIMO NUMERO

Amadís de Gaula

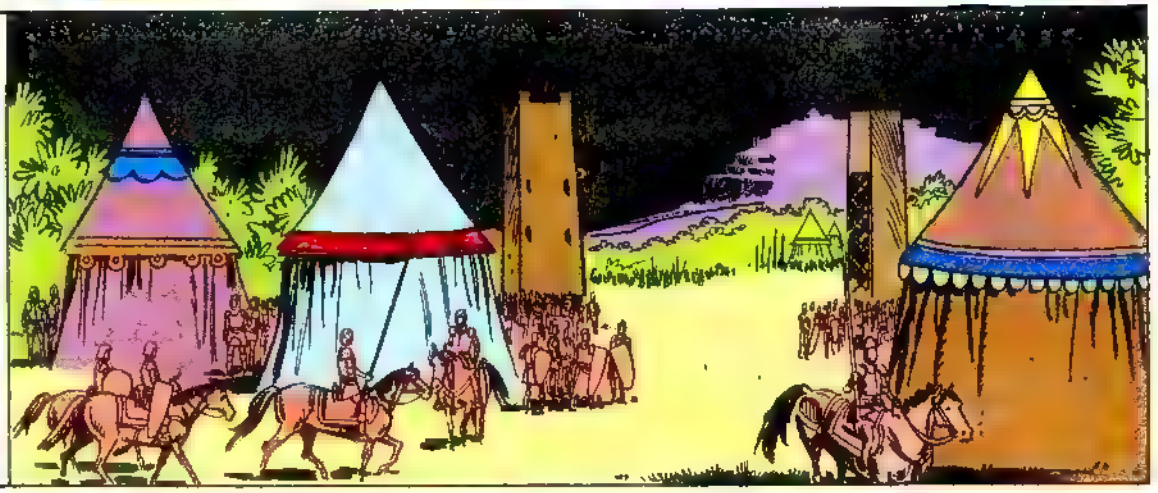
ANONIMO

CAPITULO VI

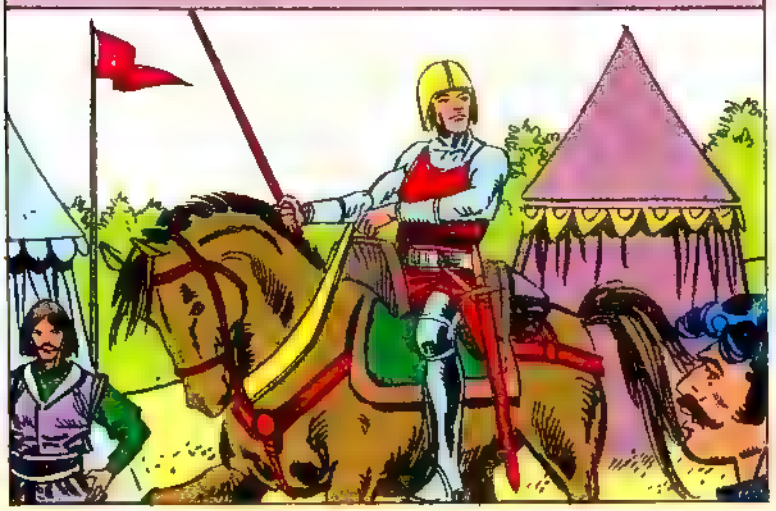
LA FUGA DE ORIANA HACIA LA INSULA FIRME HABÍA SIDO EL AGRAVIO FINAL QUE PROVOCÓ LA GUERRA CONTRA EL REY PERIÓN Y SUS HIJOS, LOS PALADINES AMADÍS Y GALAOR.
LA PRINCESA, A QUIEN SU PADRE EL REY LISUARTE CONSIDERABA COMPROMETIDA CON EL EMPERADOR DE ROMA, HUYÓ ESCOLTADA POR UNOS CABALLEROS FIELES A LA CAUSA DE PERIÓN.



UN MES MAS TARDE, LAS TROPAS DEL MONARCA DE GAULA LOGRARON CONCENTRARSE EN UNA VEGA LLANA Y HERMOSA, EL LUGAR DE LA BATALLA. LOS GUERREROS ALIADOS ACUDÍAN DE TODAS PARTES. NUNCA ANTES SE HABÍA VISTO TANTA GENTE ESCOGIDA ACUDIENDO AL LLAMADO DE NINGÚN PRÍNCIPE.

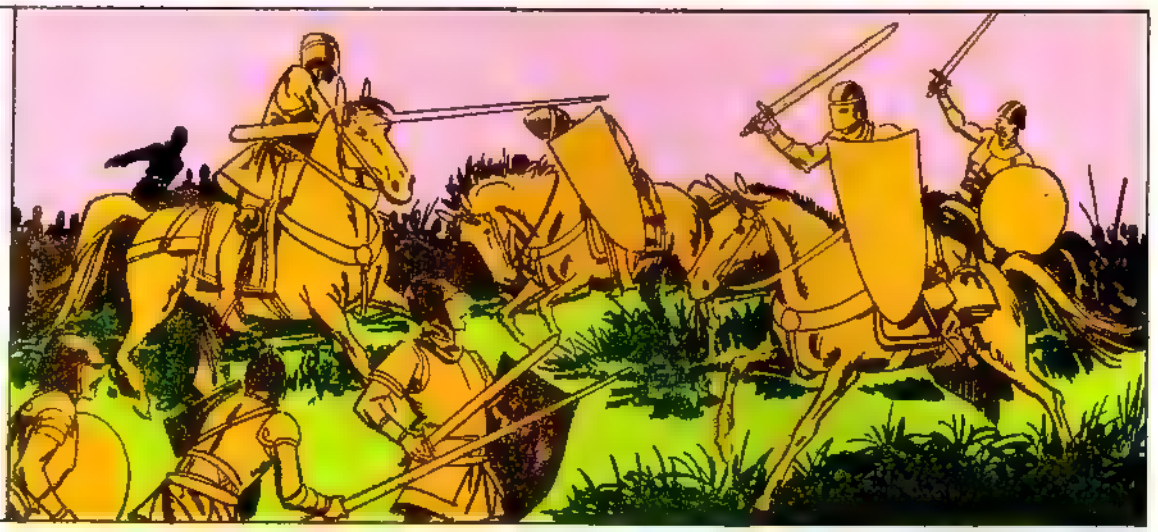


EL EMPERADOR DE ROMA, SUPUESTO NOVIO DE ORIANA, LLEGÓ A VINDILISORA CON DIEZ MIL CABALLEROS. A ELLOS SE SUMABAN LOS DOSCIENTOS DEL REY GILDADÁN, COMPROMETIDO EN VASALLAJE A LISUARTE, Y LOS OCHOCIENTOS SOLDADOS DEL REY GASQUILÁN, ENEMIGO JURADO DE PERIÓN.

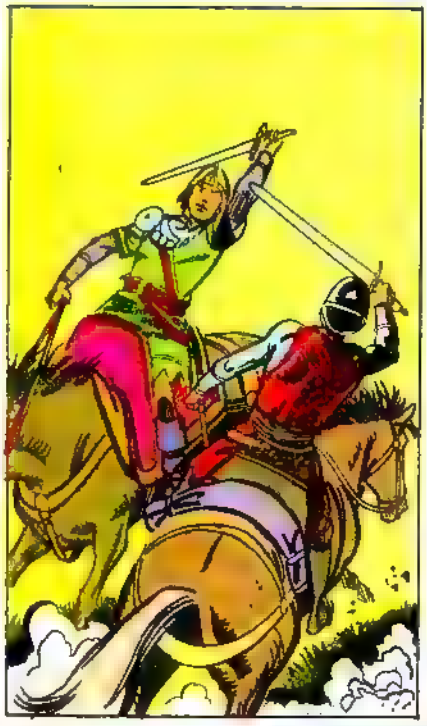


AL ATARDECER DE ESE MISMO DÍA, LOS DOS EJÉRCITOS ESTABAN FRENTE A FRENTE, PERO PACTARON UNA BREVE TREGUA. FUE ASÍ COMO AL LLEGAR EL ALBA, SONARON LAS TROMPETAS Y LA GENTE COMENZÓ A ARMARSE Y A ENSILLAR SUS CABALLOS.

UNOS MINUTOS DESPUÉS, LOS DOS EJÉRCITOS CHOCARON VIOLENTAMENTE. Y FUE TANTA LA GENTE QUE CARGÓ DE PARTE DEL REY LISUARTE, QUE ESTUVIERON A PUNTO DE GANAR LA BATALLA. EL ESTRUENDO DE LAS ARMAS Y LOS GRITOS DE CUANTOS CAÍAN SE PROPAGABAN HASTA LA LEJANÍA, HACIENDO RESONAR LOS VALLES.



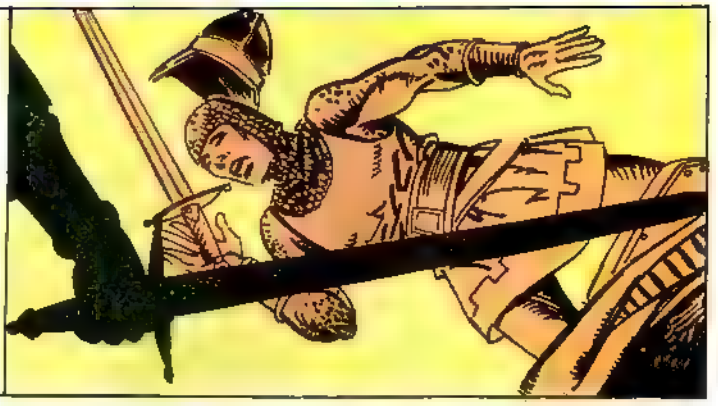
AMADÍS Y EL EMPERADOR ROMANO SE BUSCARON EN MEDIO DEL PANDEMÓNIUM DEL COMBATE.



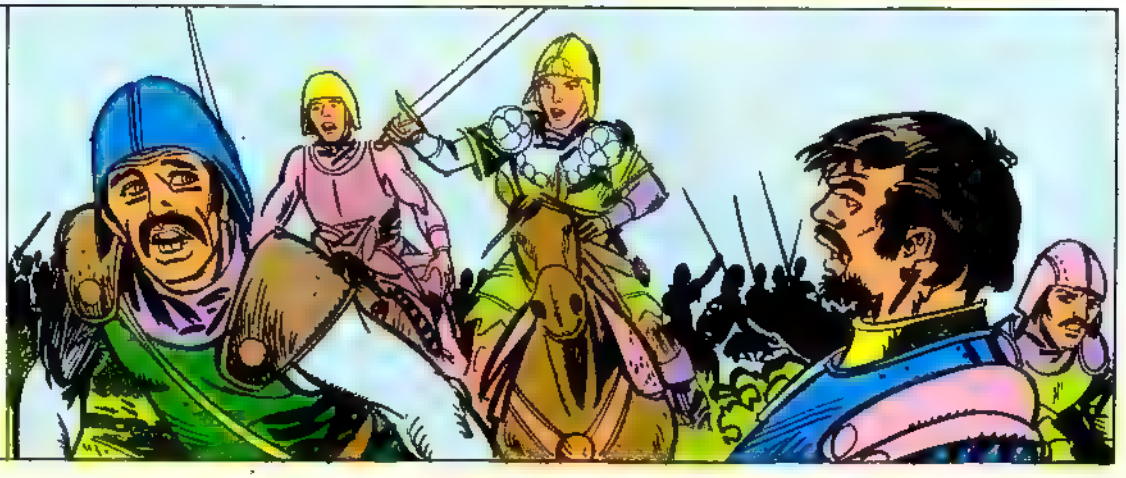
EL PALADÍN DE GAULA ATACÓ CON TAL ÍMPETU QUE MUY PRONTO TUVO A SU MERCED AL AUGUSTO SOBERANO. VARIOS DE LOS SUYOS TRATARON DE ACUDIR A AUXILIARLO, PERO LOS GUERREROS DEL CABALLERO DE LOS LEONES LES CERRARON EL PASO.

UNOS MOMENTOS MÁS TARDE, EL EMPERADOR RECIBIÓ UN GOLPE SOBRE EL HOMBRO. FUE UNA CUCHILLADA QUE LE CORTÓ LAS ARMAS, LA CARNE Y LOS HUESOS. EL MONARCA SOLTÓ SU ESPADA Y CAYÓ HACIA ATRÁS GRITANDO:

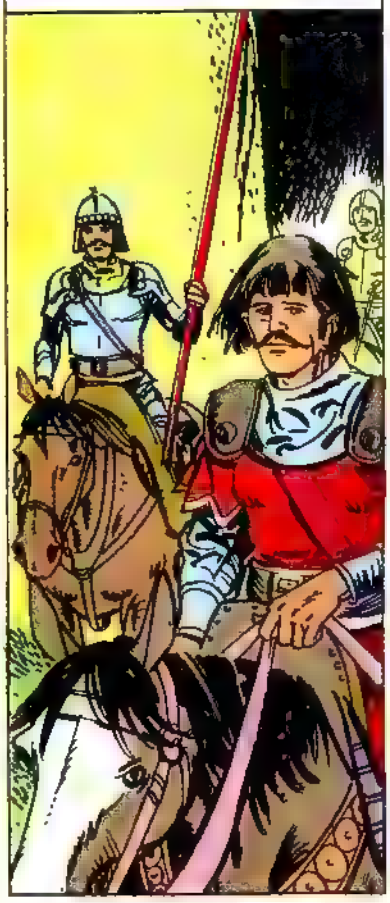
—¡MUERTO SOY!



EN EL CAMPO DE BATALLA SE PRODUJO UN LARGO MOMENTO DE EXPECTACIÓN CUANDO EL EMPERADOR ROMANO CAYÓ A TIERRA, Y SIN VIDA. Y ESE FUE EL INSTANTE EN QUE EL EJÉRCITO DE PERIÓN, COMANDADO POR LOS DOS PALADINES, SE PRECIPITÓ SOBRE EL ENEMIGO. EL REY LISUARTE Y SUS ALIADOS, COMPRENDIENDO QUE ESTABAN PERDIDOS EMPRENDIERON LA RETIRADA.

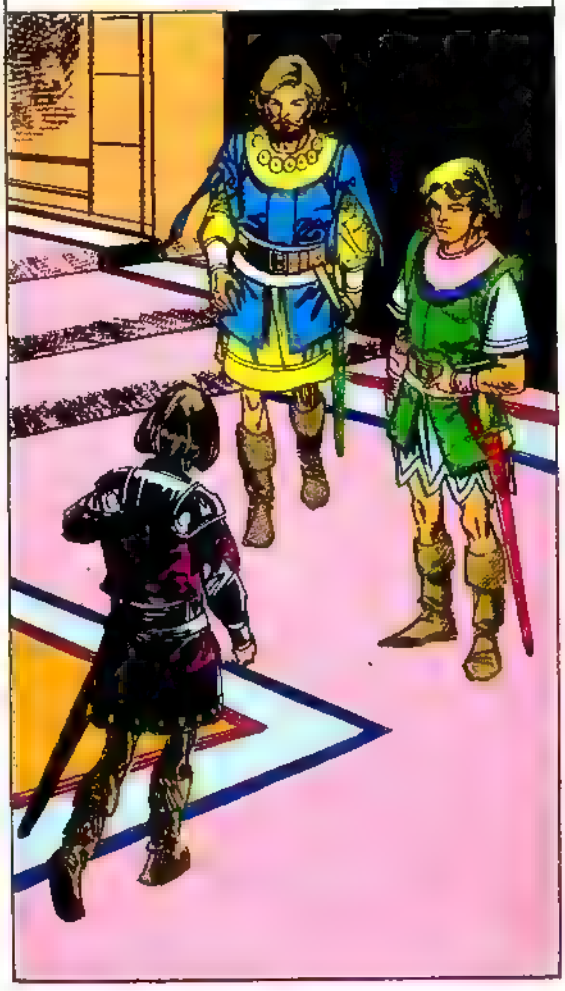


SIN EMBARGO, LOGRARON HACERSE FUERTES EN UNA COLINA, Y LA BATALLA DURÓ DOS DÍAS MÁS. PERO AL FIN RESULTARON ABATIDOS LOS EFECTIVOS QUE PRETENDIERON ASALTAR LA ÍNSULA FIRME. CENTENARES DE CABALLEROS RESULTARON MUERTOS Y EL PROPIO REY LISUARTE CAYÓ PRISIONERO. ASÍ FUE VENCIDO Y DESBARATADO TODO SU EJÉRCITO.



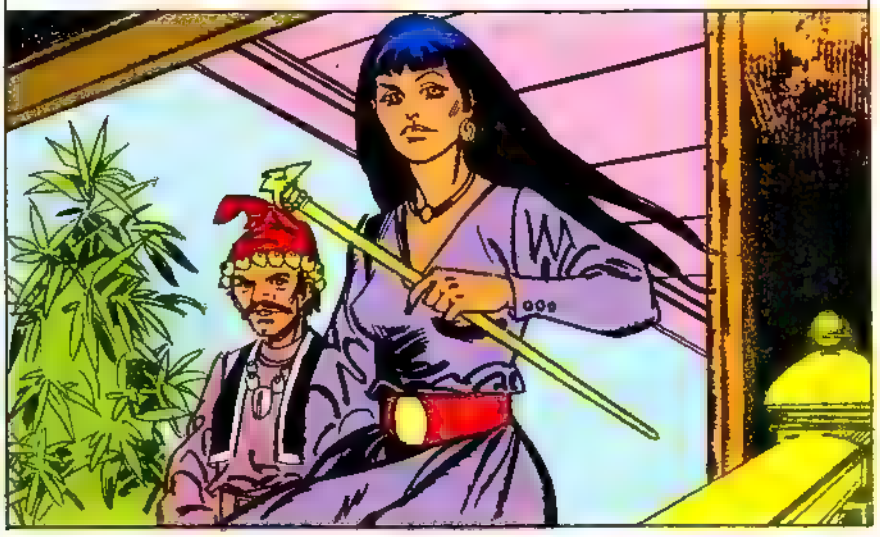
EL MONARCA DERROTADO TUVO QUE SER CONDUCIDO AL CASTILLO DE LA ÍNSULA FIRME PARA LIBRARLO DE ALGUNAS HUESTES MERCENARIAS SUBLEVADAS TRAS EL FRACASO DE AQUELLA INTENTONA. FUE ENTONCES CUANDO HASTA EL PROPIO AMADÍS TUVO QUE COMBATIR PARA SALVAR AL QUE HASTA ESE MOMENTO HABÍA SIDO SU ENEMIGO.

AL LLEGAR ANTE LA PRESENCIA DEL REY PERIÓN, LISUARTE DIJO:— ASÍ, DERROTADO Y SANGRANTE, HE QUERIDO QUE ME VIERAS PARA DARTE UNA IDEA DE CÓMO ME ENCONTRABA CUANDO AMADÍS Y SUS CABALLEROS ME SALVARON DE MI PROPIA GENTE IRRESPONSABLE. CONFIESO QUE COMETÍ EL GRAN ERROR DE MI VIDA, PERO LO PAGUÉ MUY CARO.



Y EL MONARCA DE GAULA REPLICÓ: —DOY GRACIAS A DIOS DE QUE ASÍ HAYAN TERMINADO LAS DISCORDIAS Y DE QUE ASÍ TE HAYAN SERVIDO MIS HIJOS Y LOS CABALLEROS DE MI LINAJE. AHORA SÓLO ESPERO QUE QUEDEMOS UNIDOS POR MUCHO TIEMPO.

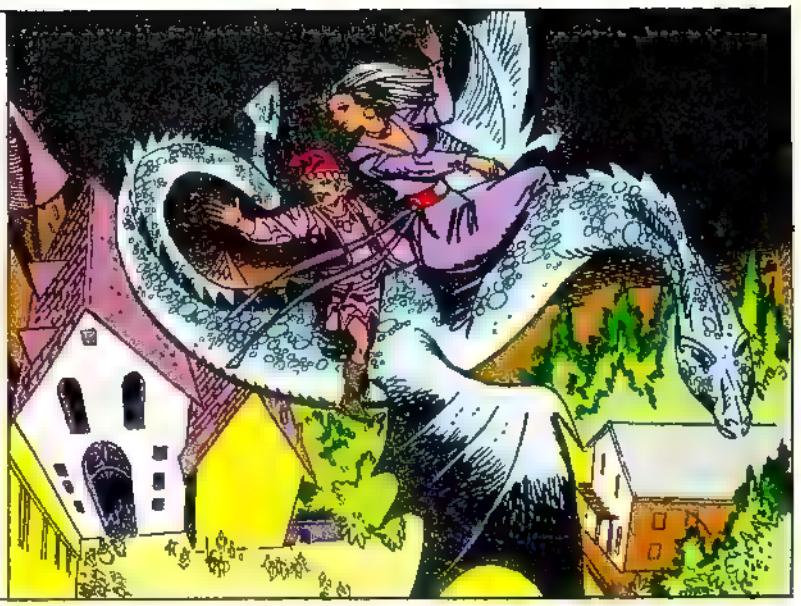
TRES DÍAS MÁS TARDE, URGANDA "LA DESCONOCIDA", HADA PROTECTORA DE AMADÍS, LLEGÓ AL CASTILLO PARA ASISTIR A LAS BODAS DE ORIANA Y AMADÍS DE GAULA. LA HECHICERA QUEDÓ APOSENTADA CON LA PRINCESA.



LAS CAMPANAS DE TODAS LAS VILLAS FUERON ECHADAS AL VUELO, MIENTRAS SE REALIZABA LA CEREMONIA NUPCIAL DEL ENLACE ENTRE EL PALADÍN DE GAULA Y LA PRINCESA ORIANA, AHORA REINA DE LA ÍNSULA FIRME.

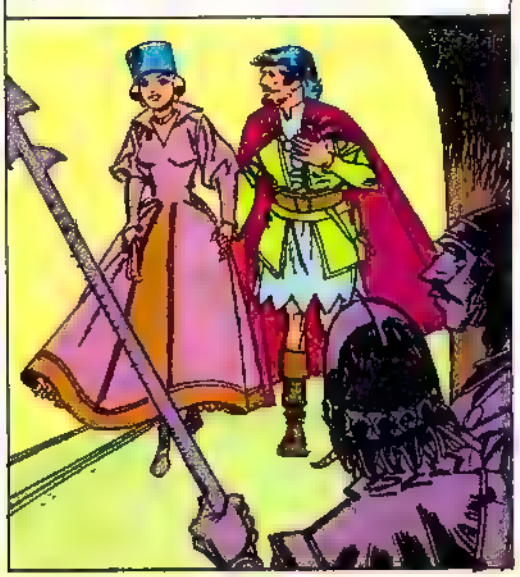
LAS FIESTAS DE LAS BODAS, CON GRANDES ALEGRÍAS Y JUEGOS, DURARON QUINCE DÍAS. URGANDA SE FUE EN LA GRAN SIERPE ALADA, RUMBO A SUS DOMINIOS ENCANTADOS.

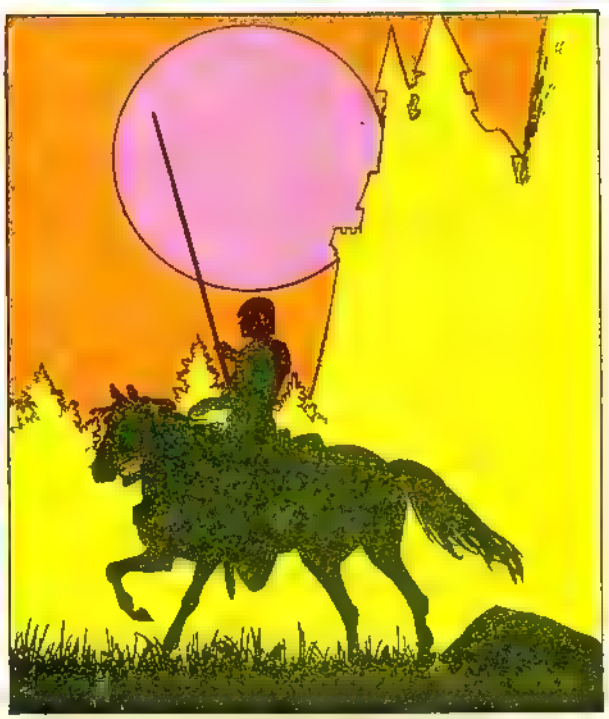
DESPUÉS PARTIERON PRÍNCIPES Y SOBERANOS. EL REY LISUARTE, ANTES DE MARCHARSE, DEVOLVIÓ SU LIBERTAD AL REY GILDAPÁN, RENUNCIANDO AL VASALLAJE QUE LE DEBÍA.



PERO MUCHOS OTROS CABALLEROS, ENTRE LOS CUALES SE ENCONTRABA GALAOR, DON CUADRAGANTE, BRUNEO, AGRAJES Y GANDALÍN, ORGANIZARON UN EJÉRCITO PARA LANZARSE A LA CONQUISTA DE LA ÍNSULA PROFUNDA. TODOS PARTIERON CON ARMAS NUEVAS Y CORAZONES ESFORZADOS. LLEVANDO GUERREROS DE ESPAÑA, DE ESCOCIA, DE GAULA Y DE BOHEMIA.

EL REY GILDAPÁN VOLVIÓ A IRLANDA Y EL REY PERIÓN Y LA REINA ELISENA PARTIERON PARA GAULA. PERO EN EL CASTILLO SE QUEDARON MUCHOS DONCELES E INFANTES ESPERANDO LA HORA DE ARMARSE CABALLEROS.





ASÍ FUE COMO AMADÍS DE GAULA FUE OLVIDANDO LAS DESVENTURAS PASADAS, EN LA COMPAÑÍA DE ORIANA Y EN LA VENTURA PRESENTE.

SIN EMBARGO, MUCHAS VECES SALIÓ DE LA ÍNSULA FIRME PARA REALIZAR GRANDES HAZAÑAS Y A DESHACER AGRAVIOS HECHOS A DUEÑAS Y DONCELLAS, Y A TODOS LOS QUE NO SE PODÍAN DEFENDER CON EL ESFUERZO DE SUS PROPIOS BRAZOS.

Fin

EN EL UMBRAL DE LA CIENCIA

participaron en la VII

Texto de Héctor Bahamonde
Fotos de Fernando Pavez

La muestra —compuesta por 111 proyectos— se presentó, durante la última semana de septiembre, en el Museo Nacional de Historia Natural.

Un niño de delantal blanco y gruesos anteojos, que pese a sus 12 años parece más bien un sabio, explica a los visitantes las características de los coleópteros. Es uno de los quinientos amigos que han concurrido al principal evento de la ciencia juvenil, el cual, desde hace siete años, se desarrolla anualmente en nuestro país.

La Feria —auspiciada por la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT), el Museo Nacional de Historia Natural y las Juventudes Científicas de Chile— esconde el trabajo mancomunado de los jóvenes científicos, del grupo de profesores guías y de todo el personal del Museo de Historia Natural.

fue la experiencia ganada y las horas y días convividos con los demás.

En la Enseñanza Media el primer premio fue compartido por el colegio San José de Antofagasta con el trabajo "El Plio-Pleistoceno de el Way", el Colegio Suizo con "Una semana entre los araucanos" y las investigaciones acerca del "Desarrollo embrionario en mamíferos" presentado por el colegio de las Carmelitas. También obtuvieron el galardón principal los Sagrados Corazones con el trabajo "Concentración y productos de solubilidad" y el Liceo Nº 15 de Hombres con un "Regadero Artificial".

Pero la lista de premios no termina aquí: hubo muchos más. Es fácil deducir por este hecho cuán exitosa fue la Feria.

TRABAJOS PREMIADOS

El jurado —integrado por los doctores Joaquín Luco, Jaime Michelew, Joaquín Ipinza, Hans Nimayer, José Manuel Cousiño, Guillermo Man, Consuelo Valdés y Adelina Gutiérrez— otorgó el primer premio de enseñanza básica al trabajo "Circulación del agua en los cactos", presentado por un grupo de niñas del colegio de las Carmelitas. El segundo premio lo obtuvo Marco Antonio Ensignia (8º E del Instituto Nacional) por su trabajo "Sistemática de Coleópteros" (chilenos). Además hubo 13 premios y varias menciones, pero por sobre todo el principal premio obtenido por todos los participantes

LOS NOMBRES ESCONDIDOS

En cada una de estas palabras hay, escondido, un nombre de persona. ¿Estará el tuyo? Búscalo.

MARGEN	GERMAN	FALDERO	
COLINAS		MUELAS	SAMUEL
PODER	PEDRO	CORNISA	
TRAMA		ESTRENO	
TRECHO		TABLERO	
CRIADOR	RICARDO	MASITA	

ADIVINANZA

En un restaurante de 32 sillas hay una mujer que, con lluvia o sol, siempre está mojada. ¿Quién es?

LA GOTERA

El señor González se despertó a medianoche con el ruido de una llave de agua que goteaba en el baño. Incapaz de arreglarla y de volver a dormir encendió la luz y se puso a tomarles el tiempo a las gotas. Descubrió que entre la caída de una gota y la otra pasaba exactamente un segundo.

¿Cuánto se demoraron en caer 12 gotas?

¿ERES UNA PERSONA INSISTENTE?

TEST DE PERSONALIDAD

A nadie le gusta considerarse una persona insistente, pero no debes cerrarte a la posibilidad de serlo. La mejor manera de averiguarlo es respondiendo, con toda sinceridad, a las preguntas y alternativas que te entregamos en este test.

1. Si has mantenido amistad con una persona durante cierto tiempo y esa persona decide dejar de verte, ¿qué actitud tomas?
   a) no vuelves a manifestar interés por verla.
   b) la llamas 2 o 3 veces, y ya no insistes más.
   c) continúas llamándola.

2. ¿Podrías invitar a tu casa a alguna persona que ha manifestado poco interés en estar contigo?
   Sí ..... No .....

3. Si tienes interés por conseguir algo determinado, ¿insistes frente a la persona que debe conseguírtelo?
   Sí ..... No .....

4. Cuando vas a un restaurante, ¿repites tu pedido varias veces a la persona que te atiende?
   Sí ..... No .....

5. Cuando vas de compras, ¿pides que te muestren un gran número de objetos, y das, al vendedor, detalles sobre los motivos y características de tu compra?
   Sí ..... No .....

6. Cuando la actitud de una persona te molesta, ¿qué haces comúnmente?
   a) Se lo das a entender escuetamente.
   b) Mantienes con ella una larga conversación.
   c) Luego de discutir con ella, la llamas por teléfono para aclarar nuevos puntos o, bien, le escribes una carta.

7. ¿Sueles ir de visita a casa de una persona con la cual no tienes mayor confianza?
   Sí ..... No .....

8. Cuando vas de visita donde una persona que no conoces mayormente, ¿cómo actúas?
   a) permaneces allí poco tiempo.
   b) Te quedas hasta que la otra persona debe hacer algo o salir.
   c) puedes estar allí toda la tarde.

9. ¿Acostumbras llamar o visitar a menudo a los amigos que están enfermos y hacerles diversas preguntas y comentarios?
   Sí ..... No .....

10. ¿Acostumbras a hacer preguntas sobre su vida privada a personas que conoces poco?
    Sí ..... No.. .....

RESPUESTA:

Anótate un punto por cada respuesta afirmativa a las preguntas números 2-3-4-5-7-9-10. En las preguntas restantes, (a) equivale a 0; (b) equivale a 1; (c) equivale a 2.

PUNTAJE:

De 0 a 4 puntos: No eres insistente. Aunque te interese mucho el cariño o la amistad de una persona, prefieres alejarte de ella si no te sientes correspondido. Evitas imponer tu presencia y, por lo general, te resulta difícil sentir confianza frente a otros. Tu independencia y seguridad se manifiestan en tu desinterés por prolongar situaciones molestas. Evitas las visitas de cortesía, pues te hacen sentirte incómodo.

De 5 a 8 puntos: Tu conducta es equilibrada e independiente, pero no te importa mostrar interés cuando se trata de alguien en especial. Entonces, puedes volverte impositivo y crear a los demás una molesta situación de compromiso. Recuerda que todos tienen derecho a la independencia, a la posibilidad de disponer de tiempo y a tener decisiones propias.

De 9 a 13 puntos: Eres muy insistente. Necesitas siempre dar a conocer tu opinión y mantener a las personas pendientes de tu voluntad. **Esto refleja una gran inseguridad,** pues no confías en tu poder de convicción o en los valores tuyos que puedan interesar a los demás.

BREVE DICCIONARIO PARA MAMPATINOS

He matu'a: el padre. **Matu'a a'au:** la madre. **Póki tane:** el niño. **Póki bahíne:** la niña. **He tangata:** el hombre. **Tangata nui-nui:** hombre grande. **Te póki ki te haúru:** el niño duerme. **Ko kóri:** el Jorge. **Ko María:** la María. **Ko kóri toóku ingoa:** me llamo Jorge. **Ko kóri toóku Mampato:** me llamo Mampato. **¿Kihé kóe?:** ¿Dónde vas? **Ka hokorúa mai:** acompáñame. **¿Hóra áha na?:** ¿qué hora es? **Bananga koroíti:** habla despacio. **¿Kahía matahíti oóu?:** ¿Cuántos años tienes? **Ariki:** monarca, rey. **Komoai toóku ingoa:** Me llamo moai. **Ana ái é óho ro mái ki Rapanui, á haáki mái:** cuando tengas que venir a Rapanui, avísame.

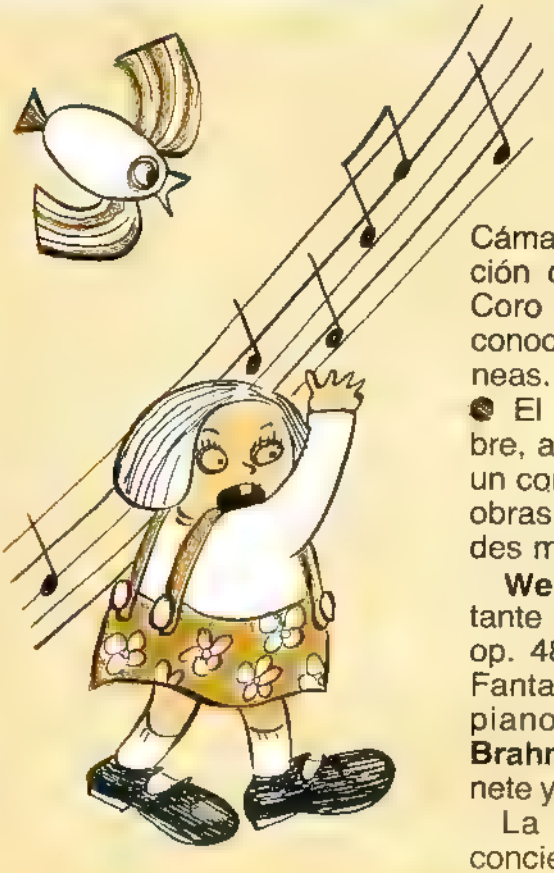
El 22 de noviembre es el día de Santa Cecilia, patrona de la música. Le deseamos brindar un homenaje, al darles a conocer a ustedes algunos interesantes eventos musicales por realizarse en los próximos días en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Esmeralda 650). Escojan alguno de acuerdo a los gustos de cada cual, y traten de asistir después del colegio, si las tareas se lo permiten, porque todos son de gran calidad.

El miércoles 24 de noviembre, a las 19 horas, el Grupo Cámara Chile, bajo la dirección de Mario Baeza, y el Coro Madrigalista darán a conocer obras contemporáneas.

El martes 30 de noviembre, a las 19 horas, se dará un concierto de cámara con obras románticas de grandes músicos alemanes:

Weber: Gran dúo concertante para clarinete y piano, op. 48 (1816). **Schumann:** Fantasías para clarinete y piano, op. 73 (1849). **Brahms:** Sonata para clarinete y piano, op. 120 (1894).

La entrada a todos los conciertos es libre.



SOLUCION DE LOS NOMBRES ESCONDIDOS:

Margen _ Germán, Trama _ Marta, Fardero Alfredo, Estreno Ernesto; Cominas Nicolás; Trecho Héctor; Muelas Samuel, Tabiero _ Alberto, Poder Pedro, Criador Ricardo, Camisa Narciso; Masita *Matías.*

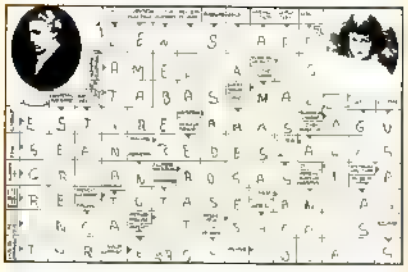
SOLUCION DE LA ADIVINANZA

La lengua

SOLUCION DE LA GOTERA

Once segundos.

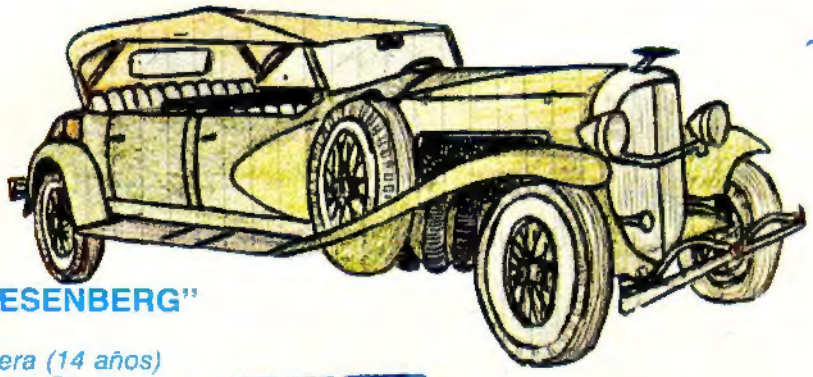
SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 355



nuestra página

MEDIOS DE TRANSPORTE

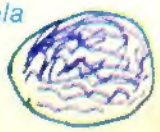
VELEROS, BOTES Y LANCHAS
Gustavo Alarcón R. (8 años)
Hermanos Cabot 7787, Stgo.
Colegio San Pedro Nolasco.



AUTO "DUESENBERG" 1929
Victor Hugo Vera (14 años)
Colegio Francés, Osorno

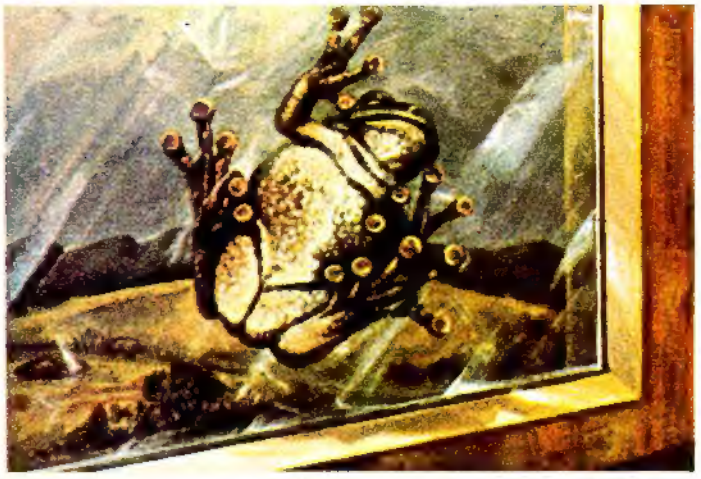
AVION
Fernando Barrientos (8 años)
Puerto Varas.

CAMION
Diego Martín Millán (5 años)
"Kinder", Escuela 13, Teno



LA RANA VERDE

Las ranas verdes no conocen el vértigo. Aun la más torpe se revela como un maestro en el arte de trepar. Aquí ves por qué a estas osadas atletas se las denomina arborícolas.



Estos pequeños batracios pueden realizar algo inusitado: gatear por los vidrios. Ellos lo consideran muy normal, puesto que llevan ventosas en sus dedos.

¡Una noche primaveral fascinante! Los machos inflan sus bolsas bucales y comienzan a emitir sonidos musicales: cuarr, cuarr. Cuando termina la canción del amor, ponen las hembras sus huevos, hasta mil por cabeza.

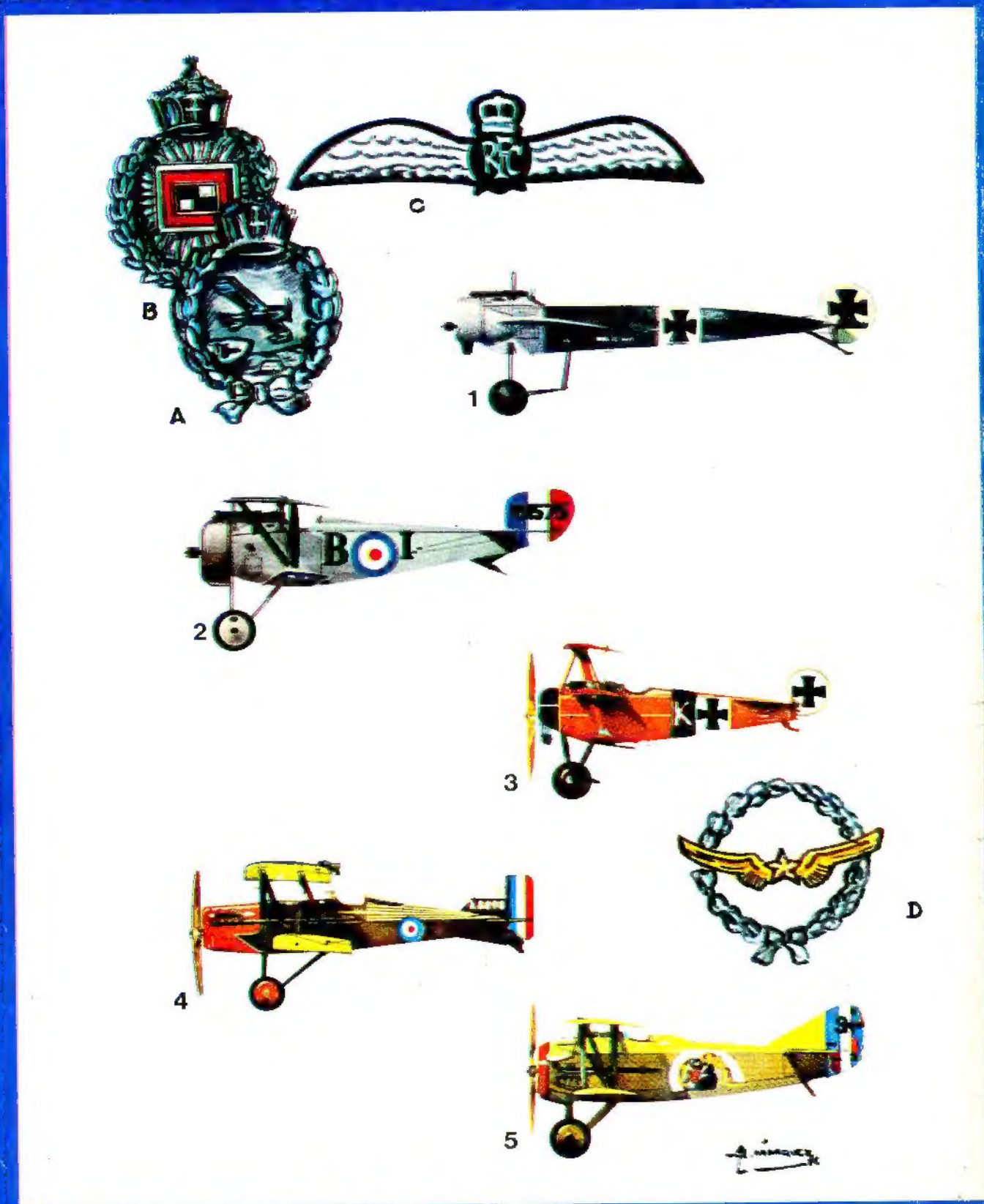
El estímulo que el ambiente ejerce en las células de su piel genera diversos tonos. Así logran mimetizarse con el medio en que viven para no ser reconocidas por sus enemigos.

Reina de la belleza del difundido linaje de ranas y sapos es la **rana verde,** la cual se encuentra, principalmente, en Europa. Esta vivaz ranita, que mide apenas cinco centímetros, es la acróbata más elegante, pero también la más bullanguera entre las diversas especies anfibias que habitan charcos y lagunas. Sus delicados deditos provistos de discos adhesivos le permiten trepar —saltando— sobre las plantas y arbolillos. Allí pasa la mayor parte del tiempo alternando una canción con un bocado. Si percibe de pronto un ruido, aunque sea un suave crujido, se sumerge en el charco más próximo, pero regresa rápidamente a la superficie, pues no resiste mucho bajo el agua. Con cuidado se sube de nuevo a un árbol y comienza otra vez a croar para integrar, como principal ejecutante, el gran concierto silvestre.

¿Sabías que la rana verde puede sujetarse a cualquier superficie lisa con uno solo de sus dedos gracias a sus "manos" adhesivas? ¿Que en caso de mutilarse un dedo, la cura sobreviene con rapidez asombrosa? ¿Que se le puede tomar fácilmente?

ALIMENTOS PREFERIDOS:

babosas
insectos
arañas



LOS AVIONES DE LA GUERRA 1914-1918)

1. FOKKER E-1. Caza alemán. Velocidad 140 kph.,un tripulante, una ametralladora.
2. NIUPORT 17. Caza francés. Velocidad 150 kph., un tripulante, dos ametralladoras.
3. FOKKER DR. 1. Caza alemán. Velocidad 165 kph., un tripulante, dos ametralladoras.
4. SPAD XIII. Caza francés. Velocidad 200 kph., un tripulante, dos ametralladoras.
5. SE-5. Caza inglés. Velocidad 180 kph., un tripulante, una ametralladora fija, una ametralladora móvil.

INSIGNIAS DE PILOTOS:

A. Piocha de piloto alemán. B. Piocha de observador alemán. C. Piocha de piloto británico. D. Piocha de piloto francés.